



Hacia un sistema tributario mucho más fácil y cómodo que el actual

Estará impregnado de una honda preocupación social -afirma el ministro de Hacienda

"Vamos a defender el ahorro, la inversión el comercio y las exportaciones"

Madrid.—El ministro de Hacienda, señor Navarro Rubio, ha reunido esta tarde a los representantes de los periódicos y Agencias nacionales y extranjeras, para exponer ante ellos los criterios bases de la revisión del sistema tributario español.

«Es de todos sabido —comenzó diciendo— que el Gobierno ha atacado resueltamente la revisión del sistema tributario español. El Ministerio de Hacienda, conforme a su acostumbrada forma de proceder, puesta de manifiesto en anteriores ocasiones, ha redactado un memorándum que, en este momento está sometido a estudio e informe de los organismos consultivos más calificados en el orden económico: Consejo Superior de Cámaras, Instituto de Estudios Políticos, Organización Sindical y Consejo de Economía Nacional.

Una vez establecidos los criterios, vendrá la ley que ha de traducir en normas jurídicas el planteamiento lógico y es entonces cuando se podrá ver con todo detalle el alcance concreto de la reforma.

La reforma conduce, ante todo, al establecimiento de un cuadro general de los tributos, a nuestro juicio completo, realista y congruente. A través de él, el futuro fiscal español queda perfectamente dibujado y servirá, por lo tanto, para condicionar la evolución posterior, señalando los canales por los que ha de marchar si no quiere perder la idea de sistema.

Propugnamos un desarrollo paulatino y medurado de las modificaciones tributarias, conscientes de las repercusiones que estas medidas, de suyo siempre vigorosas, producen en la vida económica. Pero esto tampoco quiere decir que vamos a permanecer en una ac-

(Pasa a cuarta página)

El problema de Gibraltar ante el Comité de los 24, de la ONU

Piniés expuso las razones por las que España rechaza el "status" sobre dicho territorio

Elogios para la ponderada forma en que el delegado español ha planteado el pleito

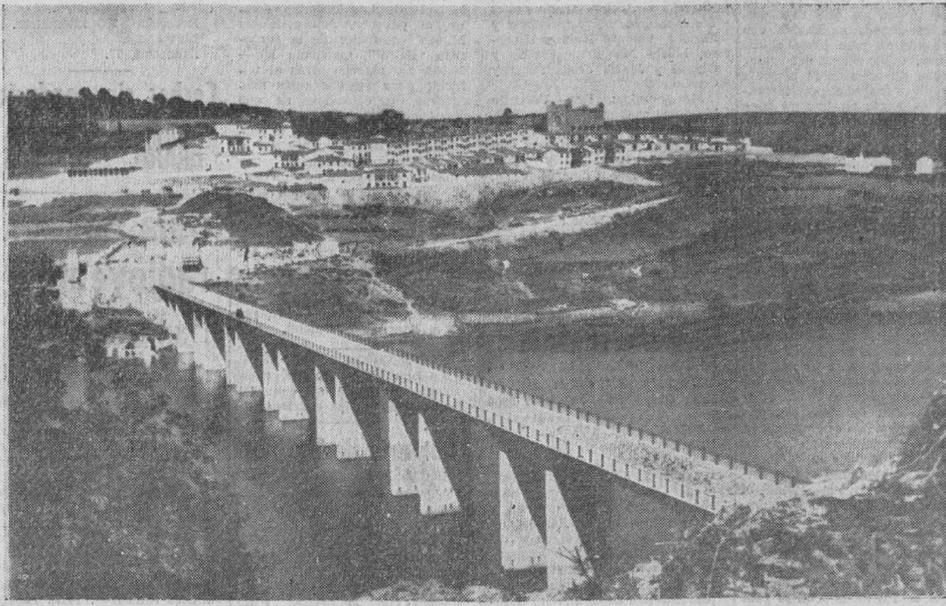
Una histórica bandera española ondeará diariamente sobre las murallas de San Juan de Puerto Rico

Señaló que ha habido una mala interpretación en un informe facilitado por el ministro de Economía, Luis Escobar, en el sentido de que los intercambios comerciales entre ambos países habían sido suspendidos.

Señaló que ha habido una mala interpretación en un informe facilitado por el ministro de Economía, Luis Escobar, en el sentido de que los intercambios comerciales entre ambos países habían sido suspendidos.

(Pasa a cuarta página)

EL NUEVO PUEBLO DE PUERTOMARIN



Puertomarín (Lugo).—Una vista del nuevo pueblo de Puertomarín, inaugurado en la tarde de hoy por Su Excelencia el Jefe del Estado. (Foto CIFRA)

Méjico ofrece asilo a 91 refugiados cubanos

Santiago de Chile.—El ministro de Asuntos Exteriores, Carlos Martínez, ha declarado que las relaciones comerciales entre Francia y su país son totalmente normales.

Señaló que ha habido una mala interpretación en un informe facilitado por el ministro de Economía, Luis Escobar, en el sentido de que los intercambios comerciales entre ambos países habían sido suspendidos.

PLENA AYUDA A LOS CUBANOS

Miami (Florida).—El secretario de Estado Dean Rusk, ha propuesto nuevas conversaciones con la Unión Soviética sobre un gran número de cuestiones pero advirtió que la presencia soviética en Cuba sigue siendo un gran obstáculo para las relaciones normales con Rusia.

Dean Rusk prometió adoptar todas las medidas adecuadas, salvo la guerra, para ayudar al pueblo cubano que recupere su libertad.

OFRECIMIENTO DE ASILO

Méjico.—El Gobierno mejicano ha ofrecido asilo provisional a 91 refugiados cubanos llegados a Méjico después de pasar cinco días en el mar, en una pequeña embarcación que según declararon los refugiados fue atacada por aviones cubanos.—Efe.

ADVERTENCIA

Miami.—Los exiliados cubanos en Miami han advertido a todos los países libres del Mundo sobre la conveniencia de poner fin a sus actividades comerciales con Cuba antes del uno de Octubre. Los exiliados amenazan con atacar por aire a cuantos barcos mercantes sean encontrados en aguas cubanas, después de la citada fecha.

BAJAS FIDELISTAS

Miami (Florida).—Los portavoces de algunos grupos cubanos en el exilio han declarado que ochenta milicianos fueron muertos hace unos días durante choques con guerrilleros en la provincia central de las Villas en Cuba. Los portavoces señalan que unos 1.500 milicianos fueron atacados por los guerrilleros, que sufrieron 18 bajas.

Más incidentes en Birmingham

Hubo manifestaciones de protesta contra la integración racial

Birmingham (Estado de Alabama, EE. UU.).—Dos estudiantes negros han tenido que ser escoltados por la policía para asistir por vez primera a las clases del Liceo del West End de Birmingham, mientras, por su causa, tenían lugar nuevas manifestaciones de protesta por parte de los escolares de raza blanca.

La fuerza pública impidió que una masa de varios centenares de estudiantes de raza europea irrumpiesen en el recinto del Instituto de West End, empujando a los grupos de manifestantes segregacionistas que congregaron cerca del Liceo, uno de los tres centros docentes de la ciudad que han admitido individuos de color.

Numerosos contingentes de la policía del Estado de Alabama montan guardia permanente ante el Liceo de West End y las otras dos escuelas de la ciudad de Birmingham en que se han admitido negros.

La marcha de los jóvenes blancos que gritaban constantemente "no queremos integrarnos", a pesar de ser menos numerosa que la de ayer, estaba mejor organizada. Diez estudiantes abrieron la marcha, portando banderas con los colores y símbolos que fueron enseña de los confederados del Sur, que contendieron contra los federales del Norte en la guerra de Secesión norteamericana, uno de cuyos motivos fue la cuestión racial y la liberación de los esclavos negros.

En el Instituto Ramsay asistió a las clases el muchacho de raza africana Richard Walkers de 16 años de edad. Poco después de que entrase en el Instituto, un grupo de unos cien estudiantes blancos marcharon en actitud relatora hacia el Centro docente. El capitán de la policía del Estado, George Wall, les salió al paso y les dijo: "Si Vds. van a la escuela, sigan; si no van a clase, vuelvan a sus casas".

Todos estos jóvenes blancos prosiguieron su marcha y entraron en el Instituto Ramsay.

Por otra parte, los hermanos negros Dwight y Floyd Armstrong, acompañados por su padre, llegaron esta mañana a la escuela elemental de Graymont, en Birmingham, sin que se produjeran incidentes.

Por otra parte, los hermanos negros Dwight y Floyd Armstrong, acompañados por su padre, llegaron esta mañana a la escuela elemental de Graymont, en Birmingham, sin que se produjeran incidentes.

Por otra parte, los hermanos negros Dwight y Floyd Armstrong, acompañados por su padre, llegaron esta mañana a la escuela elemental de Graymont, en Birmingham, sin que se produjeran incidentes.

Por otra parte, los hermanos negros Dwight y Floyd Armstrong, acompañados por su padre, llegaron esta mañana a la escuela elemental de Graymont, en Birmingham, sin que se produjeran incidentes.

Por otra parte, los hermanos negros Dwight y Floyd Armstrong, acompañados por su padre, llegaron esta mañana a la escuela elemental de Graymont, en Birmingham, sin que se produjeran incidentes.

Por otra parte, los hermanos negros Dwight y Floyd Armstrong, acompañados por su padre, llegaron esta mañana a la escuela elemental de Graymont, en Birmingham, sin que se produjeran incidentes.

Por otra parte, los hermanos negros Dwight y Floyd Armstrong, acompañados por su padre, llegaron esta mañana a la escuela elemental de Graymont, en Birmingham, sin que se produjeran incidentes.

Por otra parte, los hermanos negros Dwight y Floyd Armstrong, acompañados por su padre, llegaron esta mañana a la escuela elemental de Graymont, en Birmingham, sin que se produjeran incidentes.

El voto de Ben Bella



Argel.—El primer ministro de Argelia, Ahmed Ben Bella, deposita su voto en un colegio electoral, con motivo del referéndum para la nueva Constitución. A la izquierda, el nuevo ministro de Asuntos Exteriores, Bouhlikha. (F. CIFRA)

Los países de la NATO apoyarán a Portugal en la ONU

Debe obrarse con extrema cautela con respecto a la distensión en la «guerra fría»

El ministro británico de Comercio se entrevista con Kruschef

Paris.—La reunión de los representantes permanentes del Consejo de la NATO ha dado por finalizado esta mañana el debate iniciado ayer sobre los problemas que figuran en el orden del día para ser tratados por la próxima Asamblea general de la ONU.

Con respecto a la distensión en la "guerra fría" el ministro belga de Asuntos Exteriores ha expresado la opinión de que

"con extrema cautela" se debía aprovechar lo positivo que contiene el tratado de prohibición parcial de pruebas nucleares firmado en Moscú y tratar de conseguir nuevos progresos en las conversaciones con los rusos sobre algunos asuntos de importancia mundial.

Por su parte, el delegado portugués en el Consejo de la NATO ha expuesto con claridad y precisión los progresos realizados por su país en su política con respecto a las provincias africanas de Angola y Mozambique y ha apelado a la solidaridad de todos los aliados del tratado del Atlántico.

Los restantes delegados han mostrado su deseo de apoyar a Portugal en la ONU y han expresado su confianza de que las realizaciones portuguesas le facilitarían el llevar a cabo este apoyo en las Naciones Unidas contra las intemperancias del bloque afroasiático y comunista.

APEDREADOS EN EL ALTO ADIGIO

Roma.—Informes procedentes de la provincia italiana del Alto Adigio indican que durante la pasada noche ocho personas desconocidas han apedreado a soldados que guardaban instalaciones ferroviarias y han huido al replicar los soldados a la agresión.

ENTREVISTA EN MOSCÚ

Moscú.—El jefe del Gobierno soviético Kruschef, ha recibido hoy en el Kremlin al ministro británico de Comercio, Frederick Eroll según anuncia la agencia soviética de noticias Tass.

CADETES CONDENADOS

Ankara.—Ciento setenta y seis cadetes han sido condenados a diversas penas de prisión y otros 1.293 han sido absueltos por un tribunal militar especial, que los juzgaba por haber participado en el levantamiento del pasado mes de Mayo.

La presencia de peregrinos en Roma gran consuelo para el Papa

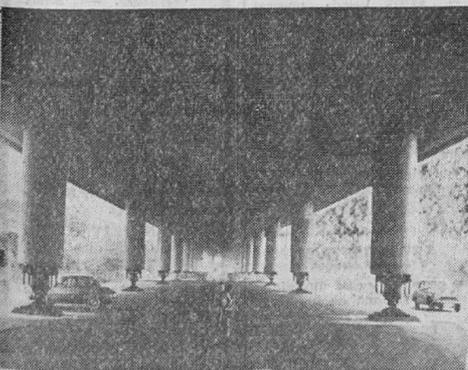
Marcha a Nueva York monseñor Diem Thuc, hermano del presidente del Vietnam

Ciudad del Vaticano.—Durante la audiencia general concedida por el Santo Padre a varios miles de fieles, en su residencia de Castelgandolfo, Paulo VI ha señalado que la presencia de los fieles, llegados para manifestar su adhesión a la Iglesia, constituía un gran consuelo para él.

A NUEVA YORK

Roma.—El arzobispo survietnamita, monseñor Diem Thuc, hermano del presidente del Vietnam del Sur, ha salido en avión de Roma con dirección a Nueva York después de haberse anunciado la cancelación de una audiencia que iba a tener con Su Santidad el Papa.

Puente que crece y decrece



Cada uno de los pilares, de extraña forma, del puente de Duisburg-Meldrich, pueden levantarse 50 centímetros o hundirse 30, mediante un mecanismo hidráulico. El puente, llamado «Puente de Berlín», está situado en el centro de la cuenca minera del Ruhr, cuyo suelo, excavado por las galerías, a veces se hunde un poco en determinado lugar. El sistema de pilares ajustables, evita una posible catástrofe.

(Foto FIEL)

Bob Hope, condecorado por Kennedy en la Casa Blanca

Recibió la medalla de oro por servicios a los Estados Unidos y la paz mundial

"Que yo reciba esto por andar fuera del país..." dijo el gran actor

Washington.—El presidente Kennedy ha bromado con el actor teatral y cinematográfico Bob Hope, en el curso de un acto celebrado en la Casa Blanca, en el curso del cual el célebre comediante norteamericano ha sido condecorado con la medalla de oro por servicios realizados a los Estados Unidos y a la paz mundial.

El artista de Hollywood y de Broadway, que ha viajado, haciendo casi tres millones de kilómetros, para entretener a las fuerzas armadas de su país destacadas en diversos lugares del Mundo, dijo después de serle premiada la medalla:

—"Que yo reciba esto por andar fuera del país... creo que se está tratando de confirmarme algo".

El barco embistió contra dos casas



El barco ruso «Arkangelsk» empotrado contra las dos casas con las que chocó al despistarse con la niebla a su paso por el Bósforo, entre Hisari y Baltaliman. Causó la muerte instantánea de una pequeña colegiala y quince personas más. Procedía del mar Negro, rumbo a Cuba, a donde transportaba municiones. El capitán del barco y el piloto han sido detenidos.

(Foto FIEL)

Manifestaciones anti-cristianas de hebreos extremistas en Israel

Acuerdo cultural entre Argelia y la China roja

Tel Aviv (Israel).—Manifestaciones antirritanas de gran envergadura se han celebrado hoy en Tel Aviv y en la zona israelí de Jerusalén, por parte de agrupaciones de fanáticos judíos que han expresado de forma violenta su oposición a las actividades de las escuelas, colegios y misiones cristianas que según los hebreos extremistas, realizan una labor de proselitismo entre los niños israelitas.

En Jerusalén, un numeroso grupo de estudiantes de las escuelas religiosas se sintieron irritados por el ingreso de religiosas católicas de San José, mientras que otra turba de hebreos pretendió asaltar una escuela misionera finlandesa, de confesión protestante luterana. La propia policía israelí intervino a tiempo e impidió que las soliviantadas muchedumbres judías consiguieran su objetivo.

PROTESTAS

Jerusalén.—Los enviados diplomáticos francés y británico han protestado ante el Ministerio israelí de Asuntos Exteriores a causa de las violentas manifestaciones que se han registrado en varias ciudades de Israel contra las escuelas cristianas. El arzobispo griego monseñor George Hakim, también ha presentado una protesta por otros incidentes.

ACUERDO CULTURAL

Argel.—Argelia y China comunista han firmado hoy un acuerdo cultural que establece la cooperación mutua en los campos de la Educación, Información, Sanidad, Arte y Deportes. La delegación china que ha elaborado este acuerdo llegó a Argel la semana pasada para una estancia de cuatro días.

Postal

El día de la provincia

MIRANDA, con todo su rango de progresiva y creciente población, tan ampliamente transformada como pléfrica de perspectivas hacia un futuro aún mejor, va a ser hoy la sede del día de la Provincia.

Quiere esto decir que para todos los burgaleses, la industriosa población del Ebro ha de ser hoy punto de mira clave de atención y también motivo de íntimo orgullo y placemes unánimes y sinceros.

La Diputación provincial, con todas las autoridades burgalesas, se desplaza a Miranda para rendir tributo de simpatía y de cariño a los mirandeses, así como a cuantos aficionados en aquella simpática población colaboran con ellos en la gran tarea de resurgimiento que tan vítoresamente se ha puesto de relieve en estos últimos años.

Merece en verdad Miranda, ese testimonio de cariño. Tanto por su brillante ejecutoria actual como por cuanto esa misma trayectoria abona en orden al porvenir.

Nosotros estamos seguros de que ese mensaje fraternal que desde la capital de la provincia se dirige hoy a Miranda de Ebro, encontrará el eco cordial, sincero y brillante que merece, unido al clásico bullicio popular y típico de las fiestas patronales en honor de Nuestra Señora de Altamira.

Con nuestro más afectuoso saludo, expresamos el fervoroso deseo, mejor, la absoluta seguridad, de que el Día de la Provincia allí conmemorado alcanzará el máximo relieve, la altura y el fervor burgalesista que esta moderna tradición pretende y ha alcanzado, en verdad, en anteriores ediciones.

Y ya puestos a exaltar a la provincia en sus tierras y en sus gentes, sugerimos a la Diputación que con motivo de esta fiesta se procure en años sucesivos designar como invitado de honor algún burgalés preclaro que resida fuera de su patria chica habitualmente.

Por cierto que a este respecto hemos sabido que el jefe de Meteorología del Ejército de los Estados Unidos, general don Tomás González, es hijo de burgaleses. Bonita ocasión la que este dato y otras informaciones parecidas y no difíciles de obtener podría significar al respecto.

Bueno, para el próximo Día de la Provincia aún queda un año. **BURGENSE** remos.



BURGOS AL DIA

Estafeta de la Ciudad

Cartas al DIARIO

Agua, pero al revés

Es tema de actualidad el del suministro de agua a las viviendas y por ello son constantes las protestas de los vecinos que durante el verano principalmente se ven privados de tan precioso e imprescindible elemento.

Muchos ejemplos podríamos citar, pero como llevamos sobre mojado, vamos a citar dos solamente.

El del Paseo de los Pisones. En el año 1961, el día 2 de Enero y como consecuencia de un violento incendio que destruyó totalmente tres magníficos chalets, que no pudo estajarse por no haber agua, llegó el problema al corazón de las autoridades y en solamente 4 meses, se hizo, previo pago, una estupenda instalación, que llevó agua a toda presión a las 24 casas de que se componen las dos barriadas de empleados de la Diputación.

¡Qué desgracia la de aquel año y también qué felicidad! Ya teníamos agua y a gran presión.

los cortes de día y buena presión de noche, y llegamos a este de 1963, y desde el 15 de Junio, fecha en que comenzaron los juegos malabares con las llaves de paso hasta el día de hoy, solamente dejan pasar el agua de ocho de la noche a ocho de la mañana, precisamente a las horas en que no hace tanta falta el agua.

No valen quejas por teléfono, por escrito y visitas personales. El uno dice que el otro, el otro dice que las tuberías y las tuberías como no saben hablar no dicen nada, pero el malabarrismo de las llaves continúa.

Buscando soluciones hemos dado con una, la de alterar nuestro ritmo de vida y solicitar de nuestros patronos la entrada al trabajo a las ocho de la noche y salir a las ocho de la mañana, con ello podremos asernarnos para ir al trabajo y bañarnos al salir y descanzaremos durante el día coincidiendo con las horas en que no hay agua. Veremos si cuaja.

objeto de elección se encuentran expuestas en el Tablón de anuncios de esta Delegación.

DELEGACION PROVINCIAL DE SINDICATOS

ASAMBLEA GENERAL DEL SINDICATO DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES. — SECCION ECONOMICA. — Se convoca a todas las personas y entidades económicas encuadradas en este Sindicato provincial para que acudan a la reunión que con carácter extraordinario se celebrará en el salón de actos de esta Delegación, San Pablo número 8, el próximo viernes, día 13 de los corrientes, a las trece horas, con el fin de informarles de asuntos que afectan a los mismos.

DELEGACION ADMINISTRATIVA DE EDUCACION NACIONAL

Se pone en conocimiento de los señores maestros interesados que por Resolución de la Dirección General de Enseñanza Primaria, el próximo sábado, día 14, a las doce horas, elegirán destino ante la Comisión Permanente de Enseñanza Primaria, en las dependencias de esta Delegación, los maestros nacionales que se encuentran en alguna de las situaciones siguientes:

- a) Maestros en propiedad provisional reintegrados o rehabilitados que no hayan obtenido destino en propiedad definitiva en los Concursos de Traslados resueltos últimamente.
- b) Maestros en propiedad provisional procedentes de la Oposición de mil novecientos sesenta y uno y que hayan sido desplazados y no hayan obtenido destino por Concurso de Traslados.
- c) Los maestros voluntarios aprobados y procedentes de la Oposición de mil novecientos sesenta. Las relaciones de vacantes. Pero como no hay dicha que cien años dure, llegó el día de 1962 y comenzaron las fatigas con

El otro ejemplo, es el de las flamantes casas de la Alhóndiga, con sus magníficos y brillantes lavabos, sus preciosos cuartos de baño y sus WC inodoros, a cuyos pisos 10 y 11, les ocurre lo que a los chalets de Los Pisones, que solamente llega el agua de ocho de la noche a ocho de la mañana en el peor de los casos y en el peor de los casos.

Y preguntamos: ¿Por qué se ha construido tan alto si no llega el agua? Si la Compañía de Aguas, garantizó el suministro ¿por qué no lo cumple? ¿A quién corresponde la solución? Tenemos fe en que pronto llegará el remedio y que llegará a cada momento toda nuestra grifería. Así sea.

NEMESIO SAIZ Presidente de la Cooperativa de Casas Baratas de Empleados Provinciales

VIDA RELIGIOSA

Santorial

SANTOS DE HOY

El Dulce Nombre de María. Sr. Leoncio, Valeriano, Teófilo, mrs.

SANTOS DE MAÑANA

Sr. Felipe, Julián, mrs., Eulogio, Amado, obs., Amadeo, pbr.

CULTOS

CATEDRAL: Solemne septenario en honor del Santísimo Cristo de Burgos, del 8 al 14 de los corrientes. Todos los días, a las ocho, Santo Rosario, septenario y sermón por D. Jenaro Galajares, director

SANTA AGUEDA: La Asociación de Nuestra Señora de Fátima celebrará mañana, día 13, la conmemoración de la quinta aparición, con los siguientes cultos:

Por la mañana, a las ocho y media, misa de comunión en el altar de la Virgen. Por la tarde, a las ocho, Santo Rosario, sermón a cargo del ilustre orador don Isidoro Díaz Murugarren, canónigo de la Santa Iglesia Catedral, bendición y Salve popular.

NOTICIAS

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO

Durante el día de ayer, se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Plácido Javier Casado y González, María Valentina Casado y González, María Natividad del Amo y Dueñas, Francisco Javier Gutiérrez y Tapia, Mariano Lorenzo Sáenz y Fandos, Vicente Ruiz y Herrero, María Margarita Pinedo y Colaya y María Jesús Pérez y García.

Matrimonios: Don Valentín Martínez y González, con doña Felicitas de Roba y Martín, hoy a las doce, en San Lorenzo; don José Luis Izquierdo y Vilda, con doña Luz Clara y Vilda, Fernández, hoy, a las cinco, en San Cosme.

Defunciones: Pilar de la Parra y Miñón, de Burgos, 27 años, Travesía de las Escuelas, 17; Concepción Arnáiz y Abad, de Burgos, 59 años, Rey Don Pedro, 33.

Romería de Hacinas

SALIDA SALAS, 12 NOCHE VIAJES LUGAR S. A. Lain Calvo, 20 - Teléfono 6154

LETRAS DE LUTO. A los 63 años de edad, falleció en nuestra ciudad el señor don Simón García Cerced, representante de Comercio, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

Descanse en paz el alma del finado y reciban su hermana, doña Fermína, demás familia y la Agrupación Sindical de Representantes de Comercio, nuestro sentido pésame.

A Aranda de Duero

Grandes corridas de toros. VIAJES LUGAR S. A. Lain Calvo, 20 - Teléfono 6154

ESCUELAS DE ALFABETIZACION. En virtud de Orden publicada en el "Boletín Oficial del Estado", correspondiente al pasado día 10, se crean en Burgos 14 escuelas especiales de alfabetización de adultos, integradas en la Agrupación de Representantes de Comercio, nuestro sentido pésame.

Se da la circunstancia de que nuestra provincia figura en quinto lugar entre las que menos Centros de este género han de tener. Por delante de ella sólo van Alava con tres, Soria con ocho, Segovia con nueve y Palencia con once.

INFORMACION PUBLICA. Por la Gerencia de urbanización del Ministerio de la Vivienda, se somete a información pública durante un mes, el proyecto de expropiación del polígono "Allende Duero" (ampliación), de Aranda de Duero.

FARMACIAS DE GUARDIA. Reol. Plaza de José Antonio, 19; De la Maza, Concepción, 12 y Del Río, Diego Lainez, 16.

ACCIDENTE DE TRAFICO.

Poco después de las once de la mañana de ayer, fue asistido en la Casa de Socorro, Eusebio Rejas Izquierdo, de 71 años, jubilado, con domicilio en San Esteban número 9.

Dicho señor se encontraba en la calle de Las Tahonas, donde, al pasear, Julián Flores Muñoz, conductor de la furgoneta "DKW", matrícula BU-10.882, dió marcha atrás al vehículo para realizar unas maniobras, percatándose de que Eusebio Rejas Izquierdo se hallaba tirado en el suelo, impulsado muy probablemente por la furgoneta en cuestión.

Los facultativos de dicho Centro aprehieron al herido, contusiones con erosiones en región frontal, nasal y rotuliana izquierda, con epítaxis traumática y herida interna en el labio inferior. Lesiones que calificaron de pronóstico reservado, por lo que después de ser atendido convenientemente, pasó al hospital provincial.

SUSPENSIÓN DE CONSULTA.

Don Jesús Arnáiz, odontólogo, suspende su consulta hasta el 30 de los corrientes.

Romería de Hacinas

SALIDA DE SALAS, 12 noche Despacho de billetes: VIAJES LUGAR S. A

EL CUPON PRO-CIEGOS. En el sorteo celebrado el día de ayer, resultó premiado con 250 pesetas el número 461 y premiados con 25 pesetas, todos los números terminados en 61.

SE NECESITA

MECANICO Talleres OALIA. Calle Victoria N.º 51. BURGOS (Registrado Oficina de Colocación, número 523)

Gafas de sol

Gafas graduadas para sol Últimas novedades

Optica Internacional

Guillermo Frühbeck Espolón, 30

BOLETIN METEOROLOGICO

CO comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media: Barómetro.— A las ocho de la mañana, 684,0; a las dos de la tarde, 684,5; a las siete de la tarde, 684,3. Temperatura ambiente.— Má-

xima, 16,2 grados a las 10,45 horas; mínima, 10,0 grados a las 6,30 horas.

Dirección y velocidad del viento.— A las ocho de la mañana, SE— 7,2 kilómetros; a las dos de la tarde, SW— 3,6 kilómetros; a las siete de la tarde, N— 5,8 kilómetros.

Recorrido, 265 kilómetros. Lluvia, 2,4. Humedad, 77.

Coches sin conductor

GARAJE TURISMO

Guía del radioyente

Radio Castilla

MATINAL. 10.00. Apertura. Lectura de programas. 10.05. Nuestro almanaque. 10.15. Sa-ludo musical. 10.30. Capítulo 19 de la novela "Perdida en el recuerdo". 11.00. Al compás del trabajo. 12.00. Angelus. 12.03. Ecos hispanoamericanos: Los Paraguayos y Los Morochucos. 12.30. Capítulo 14 de la novela "Una mujer prohibida". 12.50. El mundo de los niños, por la doctora Luisa Trigo.

SOBREMESA. 13.00. Discomanía, por Raúl Matas. 13.30. Discos dedicados. 14.00. Escapate sonoro: Enrique McIntoya. 14.15. Noticias locales. 14.20. Momento musical con la orquesta Enoch Light. 14.30. Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España. 14.45. Información financiera. 15.00. Discos dedicados. 15.45. Conjuntos musico-vocales. 16.00. Capítulo primero de la novela "Rosa con espinas". 16.30. La música de España.

TARDE. 17.00. Páginas de concierto: Bach. 18.00. Capítulo 44 de la novela "Sangre negra". 18.30. Usted elige: Discos solicitados por los señores abonados. 19.00. Capítulo noveno de la novela "La Isla y los acantilados". 19.30. La hora de la zarzuela: "La Taberna del puerto" de Sorozábal. 19.54. 4dF.

NOCHE. 20.00. Capítulo 19 de la novela "Dura es la vida". 20.30. Pista de baile. 21.15. Retransmisión de Radio Madrid: Estrella Chobit. 21.45. Celia Gómez en "Colomba", de Moraleda. 22.00. Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España. 22.15. Noticias locales. 22.30. La historia del jazz. 23.00. Velada musical. 24.00. Cierre.

Que los niños no vivan en un ambiente deprimente: Acostúmbrales a vivir en una casa limpia y en un pueblo limpio, higiénico y alegre.

Vea el espectacular cortometraje en **TECHNICOLOR**

LA MELODIA VIAJERA

que se proyecta durante la presente semana en los cines:

GOYA

de BURGOS

AVENIDA

de MIRANDA DE EBRO

GRAN TEATRO

HOY 5 TARDE (ESPECIAL), 7,45 y 11 NOCHE

DOROTEO MARTI

CON SU EXCEPCIONAL COMPANIA, PRESENTA

SANGRE NEGRA

CON MARIA GUERRERO y MARIA ESPERANZA NAVARRO

PRECIOS POPULARISIMOS (butacas desde 12 pesetas) AUTORIZADO TODOS LOS PUBLICOS

¡¡DOS UNICOS DIAS!! ¡¡TRES GRANDES FUNCIONES!!

De los Centros oficiales

INSTITUTO NACIONAL DE ENSEÑANZA MEDIA "CARDENAL LOPEZ DE MENDOZA"

EXAMENES GRADO SUPERIOR.—Se convoca a todos los alumnos matriculados para la realización de las pruebas de Grado Superior, a las ocho y media de la mañana del lunes, día 16, de los corrientes en el pabellón nuevo de este Instituto.

El orden de realización de los ejercicios será el siguiente: Día 16.—Ocho y media, matemáticas o Latín; diez, comentario de texto e Historia del Arte; doce, idioma moderno. Día 17.—Ocho y media, Física y Química o Griego; diez, Filosofía y Ciencias Naturales; doce, Religión.

PRUEBAS DE APTITUD DE FORMACION ESPIRITU NACIONAL Y EDUCACION FISICA.

Los alumnos oficiales, libres y colegiados varones que estén matriculados en Grado Elemental o Superior y que no se hallen en posesión del Certificado de aptitud de las enseñanzas de Formación del Espíritu Nacional y Educación Física, deberán realizar la prueba correspondiente, en este Instituto (nuevo pabellón) el sábado día 14, a las diez de la mañana.

ESCUELA DEL MAGISTERIO MASCULINO "FRAY FRANCISCO DE VITORIA" DE BURGOS

El martes próximo, a las ocho y media de la mañana, comenzarán los exámenes de la prueba final de carrera, pudiendo formalizar la matrícula quienes deseen eximirse hasta el día 16 inclusive.

DELEGACION DE HACIENDA

LIBRAMIENTOS.— José García Alía, habilitado Distrito Forestal. José García Monzón, Luis Crasno Rodríguez, Manuel Torralba Escudero, Matías Portela Escudero, Norberto García Gutiérrez, Vidal Martín González, Gloria Angulo Martínez, Hija de B. Fournier, Angel Juarros, Teodoro Ortiz Samaniego, Gabriel Alonso Cerezo, Luis Ibáñez Collado, Jesús Arranz, Marcelo Castriño, Julio Manuel Ortiz, Julio García Alegre, Florentino Delgado, Angel Guesta González y Simona Fernández.

INSPECCION PROVINCIAL DE ENSEÑANZA PRIMARIA

APERTURA DE CURSO.—Completando la Circular que ayer publicaba esta Inspección sobre apertura de curso, se pone en conocimiento de todos los maestros que los actos de inauguración del Curso escolar 1963-64 para las Escuelas Primarias que se celebrarán el próximo sábado, día 14, serán los siguientes:

1) Misa del Espíritu Santo, ya anunciada, a las once de la mañana en la parroquia de San Cosme.

2) Acto académico a la una en el salón de actos de la Diputación provincial con asistencia de las autoridades provinciales y locales.

Siendo deseo de las autoridades superiores del Ministerio de Educación y de nuestras autoridades provinciales que en estos actos se congregue el mayor número posible de docentes primarios, se invita y se espera la asistencia no sólo de los maestros de la capital, sino de cuantos maestros de la provincia residan en la ciudad o tengan facilidad para desplazarse al citado día.

DELEGACION ADMINISTRATIVA DE EDUCACION NACIONAL

Se pone en conocimiento de los señores maestros interesados que por Resolución de la Dirección General de Enseñanza Primaria, el próximo sábado, día 14, a las doce horas, elegirán destino ante la Comisión Permanente de Enseñanza Primaria, en las dependencias de esta Delegación, los maestros nacionales que se encuentran en alguna de las situaciones siguientes:

- a) Maestros en propiedad provisional reintegrados o rehabilitados que no hayan obtenido destino en propiedad definitiva en los Concursos de Traslados resueltos últimamente.
- b) Maestros en propiedad provisional procedentes de la Oposición de mil novecientos sesenta y uno y que hayan sido desplazados y no hayan obtenido destino por Concurso de Traslados.
- c) Los maestros voluntarios aprobados y procedentes de la Oposición de mil novecientos sesenta. Las relaciones de vacantes. Pero como no hay dicha que cien años dure, llegó el día de 1962 y comenzaron las fatigas con

El próximo día 15, a las catorce horas, se cierra el plazo de matrícula de ingreso en la Escuela de Ayudantes Técnicos Sanitarios Femeninos (enfermeras).

La presentación de las solicitudes deberán hacerse inexcusablemente por las interesadas en la Residencia Sanitaria "General Yagüe"—Avenida del Cid—en días laborables y horas de 9 a 14 y de las 17 a las 19 horas.

Las matrículas que no estén completas para la citada fecha ya no podrán ser admitidas para el examen de ingreso en esta convocatoria.

Nuestros teléfonos 2015 y 1280

Residencia Sanitaria General "Yagüe"

Escuela de Ayudantes Técnicos Sanitarios Femeninos

El próximo día 15, a las catorce horas, se cierra el plazo de matrícula de ingreso en la Escuela de Ayudantes Técnicos Sanitarios Femeninos (enfermeras).

La presentación de las solicitudes deberán hacerse inexcusablemente por las interesadas en la Residencia Sanitaria "General Yagüe"—Avenida del Cid—en días laborables y horas de 9 a 14 y de las 17 a las 19 horas.

Las matrículas que no estén completas para la citada fecha ya no podrán ser admitidas para el examen de ingreso en esta convocatoria.

Nuestros teléfonos 2015 y 1280

Residencia Sanitaria General "Yagüe"

Escuela de Ayudantes Técnicos Sanitarios Femeninos

El próximo día 15, a las catorce horas, se cierra el plazo de matrícula de ingreso en la Escuela de Ayudantes Técnicos Sanitarios Femeninos (enfermeras).

La presentación de las solicitudes deberán hacerse inexcusablemente por las interesadas en la Residencia Sanitaria "General Yagüe"—Avenida del Cid—en días laborables y horas de 9 a 14 y de las 17 a las 19 horas.

Las matrículas que no estén completas para la citada fecha ya no podrán ser admitidas para el examen de ingreso en esta convocatoria.

Nuestros teléfonos 2015 y 1280

Residencia Sanitaria General "Yagüe"

VIDA RELIGIOSA

Santorial

SANTOS DE HOY

El Dulce Nombre de María. Sr. Leoncio, Valeriano, Teófilo, mrs.

SANTOS DE MAÑANA

Sr. Felipe, Julián, mrs., Eulogio, Amado, obs., Amadeo, pbr.

CULTOS

CATEDRAL: Solemne septenario en honor del Santísimo Cristo de Burgos, del 8 al 14 de los corrientes. Todos los días, a las ocho, Santo Rosario, septenario y sermón por D. Jenaro Galajares, director

SANTA AGUEDA: La Asociación de Nuestra Señora de Fátima celebrará mañana, día 13, la conmemoración de la quinta aparición, con los siguientes cultos:

Por la mañana, a las ocho y media, misa de comunión en el altar de la Virgen. Por la tarde, a las ocho, Santo Rosario, sermón a cargo del ilustre orador don Isidoro Díaz Murugarren, canónigo de la Santa Iglesia Catedral, bendición y Salve popular.

ELECTRA DE BURGOS, S. A.

DISTRIBUIDORA DE IBERDUERO

Ponemos en conocimiento de los abonados de esta Sociedad, en la localidad de Palacios de la Sierra, que el día 14 del actual suspendiremos el servicio a la misma desde las 8 a las 20 horas, aproximadamente, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria de esta provincia.

ELECTRA DE BURGOS, S. A.

DISTRIBUIDORA DE IBERDUERO

Ponemos en conocimiento de nuestros abonados alimentados por las líneas Valmala-Pradoluengo y Pradoluengo-Cerezo Río Tirón y derivaciones, que el día 14 del actual suspendiremos el servicio a las mismas desde las 9 a las 14 horas, aproximadamente, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria de esta provincia.



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al martes 12 de Septiembre de 1963

EN sus posesiones de San Juan del Monte, Aranda de Duero, ha dejado de existir don Enrique Martínez de Velasco y Escobar.

EN un festival ciclista, celebrado en el Velódromo de la Quinta, resultó vencedor de la prueba Clemente Díez, seguido de Angel Huerta, Vicente Alegre, Florentino Benito y Máximo Huidobro.

Destacó la actuación de Florentino Benito, que fue durante todo el tiempo en primer lugar y que a causa de un desvanecimiento, del que se recuperó, perdió la oportunidad de triunfo.

EN LAS temperaturas extremas fueron de 23,4 y 12,6.

LA BOLSA

Madrid.— Continúa la falta de animación en la Bolsa, siendo, sin embargo, las diferencias poco aporrazadas. De un total de 91 valores cotizados en renta variable, 28 suben, 35 bajan y 30 no varían. El índice general experimenta retrocesos de sólo 0,2 por 100.

Acciones: Central, 1.047; Baresco, 1.280; H. Americano, 894; Mercantil, 425; Española, 362; nuevas, 353,25; novisimas, 348; 1962, 345; Iberduero, 408; privilegiadas, 402; Sil, 300; U. E. Madrileña, 250,50; nuevas, 240,50; novisimas, 235; 1962, 231; Agulla, 699; Azuare-ra, 195,25; Encinar, 56; Urbis, 93; Rif, 482; Duro Felguera, 105; Ponferrada, 648; Campsa, 176; Tabacalera, 234; Unquinesa, 197; Explosivos, 287; nuevas, 251; Hornos, 139; nuevas, 137; Auxiliar de Ferrocarriles, 153; Telefónica, 193,50; Fefasa, 104; Sniace, 307.—Cifras.

BOLSA DE BILBAO

Bilbao.— La Bolsa ha tenido en la jornada de hoy un discreto negocio dentro de fluctuaciones de muy escasa importancia, con superioridad de repeticiones, destacando únicamente el nuevo avance de diez enteros en Cementos de Leizor. Al cierre seguía el mercado insipido e incierto.

Acciones: Banco de Bilbao, 1.045; Central, 1.049; Baresco, 1.282; Hispano, 887,50; Vizcaya, 1.044; Española, 362; 1960, 353; 1962, 228; Hornos, 139; Babcock, 242; Campsa, 183; Petróleos, 598; Explosivos, 270; Fefasa, 104; Sniace, 304.

BANCO DE SANTANDER

BANCA - BOLSA - CAMBIO CAJA DE AHORROS Espolón, 12. — BURGOS

HOY, EN MIRANDA DE EBRO, «DIA DE LA PROVINCIA»

En la fiesta patronal de Miranda

NUESTRA VIRGEN DE ALTAMIRA

Miranda (De nuestra corresponsalia). — Con motivo de celebrarse hoy la festividad de nuestra excelsa Patrona, la Virgen de Altamira, vamos a dar a conocer para aquellos que aún no los sepan, algunos pormenores sobre el origen de la veneración de esta imagen en nuestra ciudad.

Haremos constar, en primer término, que solamente hay tres ciudades, con la nuestra, incluida, que tengan como Patrona a la Santísima Virgen en la advocación de Altamira.

Nuestro amado párroco, don Ludivino Monreal, en alguna ocasión se dirigió a sus hermanos de sacerdocio de las demás parroquias que tienen la misma titular, para indagar sobre el origen de ese nombre, sin que haya podido averiguar nada.

Esta Virgen de Altamira en Miranda, según dice la tradición, hizo una aparición en el lugar denominado "La Picota", salvando de la muerte a un pastorcito. Llevaba en uno de sus brazos al Niño Divino, en el otro un cetro y con una tercera mano fue con la que salvó al pastorcito.

Hasta aquí, la tradición. Después, también según dice la tradición, la imagen de la Virgen aparecida fue hallada muy cerca del lugar de la aparición y trasladada a la iglesia parroquial de Santa María, que en otros tiempos se llamó Nuestra Señora de Altamira. Lo cierto es que desde hace más de cuatro siglos es venerada y querida por todos los mirandeses.

La imagen que hoy se encuentra en el trono del altar mayor de la mencionada iglesia no es la que apareció en una cueva de "La Picota", puesto que aquella, en fechas anteriores al Movimiento nacional, fue destruida por la chusma cuando fue incendiada la citada parroquia. Se intentó reconstruir la imagen, lo que no se pudo lograr y se hizo esta nueva que hoy se venera, pero que no tiene las tres manos, como aquella. De todas formas, los mirandeses siguen queriéndola como patrona y rindiendo culto con toda devoción.

LA REINA DE LAS FIESTAS Y SU CORTE DE HONOR



MARGARITA ANGULO SANTALLA



MARIA TERESA BARREDO PEREZ



MARIA DOLORES CAPDEPON VERDU



MARIA JOSE BLANCO FERNANDEZ



MARIA LUISA EGUREN CRIADO DEL REY



MARIA LUISA CREZO CANO



MARGARITA LECEA ORTIZ



MATILDE GARCIA GARCIA



BLANCA NIEVES F. DE VELLILLA PANIAGUA

MIRANDA DE EBRO

Por Teófilo LOPEZ MATA (CRONISTA DE LA PROVINCIA)

Los actos de hoy en Miranda

He aquí el programa de actos que ha de desarrollarse hoy, en Miranda, con motivo del "Día de la Provincia".

A las nueve de la mañana, dianas por la banda de música municipal y dulzaineros de Laguardia.

A las diez y cuarto, recepción de autoridades y de la Corporación provincial, en la Casa Consistorial.

A las diez y media, ofrenda de flores a la imagen de la Patrona de la ciudad, Nuestra Señora la Virgen de Altamira, por la Reina de las Fiestas y sus damas. Misa solemne en la iglesia parroquial de Santa María, con asistencia de autoridades provinciales, del Excelentísimo Ayuntamiento y demás autoridades locales. Ocupará la sagrada cátedra el R. Padre Nicanor Moriones, redentorista de la Casa de Madrid. El Orfeón Mirandés interpretará la primera Pontifical de Perosi.

A las once, en el Parque Calvo Sotelo, reaparición del teatro de marionetas de Tallo, de Madrid. A las doce, en el Asilo de Ancianos, actuación de los Coros y Danzas y a continuación, comida extraordinaria a los asilados.

A las doce y media, en el cine "Mecisa" Juegos Florales. Las autoridades y corporaciones, Reina y damas, se trasladarán en comitiva,

desde el Excelentísimo Ayuntamiento hasta el citado local, donde se celebrará el acto dedicado a la "Exaltación de los valores de la provincia". Mantenedor: don Luis Morales Oliver catedrático de Literatura de la Universidad Central.

A la una, en el Parque de Calvo Sotelo, concierto por la banda de música del Regimiento de Infantería San Marcial número 7, de Burgos. A las cuatro de la tarde, segunda actuación del Teatro de Marionetas.

A las cinco, en el frontón de Palange, partidos de pelota, primera categoría local. Oscar y Evaristo (campeones), contra Santa Cruz y D. Rodríguez (subcampeones); segundo partido, campeones infantiles de pelota a mano por parejas, de Amorebieta.

A las seis, por las autoridades se procederá a la inauguración de las obras del Santo Hospital de Santiago, pavimentación de varias calles de la ciudad, etc.

A las ocho, en la Avenida del Generalísimo Franco, IX Concurso de carrozas.

A las once en la prolongación de la Avenida de José Antonio, actuación del Orfeón Burgalés.

A las once y cuarto, en la Avenida del Generalísimo, verbena, por la orquesta Aya-la.

La Bureba prolonga sus doradas ondulaciones hasta la arrogancia montañosa de los peñascales de Pancorbo, cuyas cumbres, aserradas y cinceladas por vientos y soles milenarios, se abisman en el vértigo de su caída hasta el fondo de impresionantes desfiladeros. La claridad cimera del roquedal alumbró la alborada de hierro de los años 882 y 883, al estrellarse en este recinto de piedra de la naciente Castilla, la espesa morisma del emir de Córdoba ante el denuedo de Diego Porcelos y de sus castellanos, sobrecogidos por una sed insaciable de historia.

Con fortaleza de torres y espesor de muros su castillo, vivió en una vibración heroica que el tiempo consumió en el lento desplome de sus viejas piedras, desgranadas y dispersas en la encumbrada soledad, surcada por el vuelo de aves de altanería sobre las ruinas inertes del altivo castillo de Castilla.

Tras los desfiladeros, la llamada quebrada y fértil de Miranda guía por suaves repechos las carreteras que al cruzar el Ebro penetran en Vascongadas. La de Bilbao salva el río por Puentelearrá, y atraviesa tierras de pan llevar que en la otoñada se desmayan con el desamparo de su desnudez en la amplitud de cenicientas barbecheras. El humo blanco de las hogueras lejanas, en las quietudes del crepúsculo otoñal, lentamente se diluye arrastrándose por las heredades, y las últimas luces del sol poniente, fulgen en las alturas iluminando las cumbres, cuyos flancos se sepultan en reposos de oscuridades.

De cara a estos montes, el pueblo de Santa Gadea del Cid se asienta al borde del camino y al abrigo de un cerro de rocosos afloramientos. Con el desmantelamiento de su recinto

amurallado, las viejas cercas se convierten en tapias de huertos aldeanos desbordadas por la pompa de frutales; dos puertas torreadas de arcos apuntados y horrosos blasones enfilan entradas de guerrera fisonomía

los magnates de la fortaleza. Avanzan las casas con bajos portales en la plazoleta lugareña, ahogando perspectivas de la portada de la iglesia, en la que un arco conopial con varias zonas de fronda, destaca entre

ra y en sugestivas tallas de Santos, elementos para avivar la fe y depurar el gusto, nobles aspiraciones del sentimiento religioso del siglo XVI. En el cerro dominante del lugar, el castillo, abandonado a

lobreguez de su cámara destechada, ridales de reptiles y de aves de presa. Su milenaria silueta culminaba en los días de la Castilla Condal sobre el caserío del lugar actual, conocido en aquella

dos de la Nava de Alburquerque por el conde de Térmimo Beila Obecoz. Se desvaneció el nombre de Térmimo en las oscuridades de la Edad Media, sustituyéndose el de Santa Gadea, vinculado a fines del siglo XV en el señorio de doña Sancha de Rojas esposa de don Gómez Manrique, Adelantado de Castilla y fundador del monasterio de Fresdelval. Por este enlace entró la villa en la casa de los Adelantados de Castilla, título ostentado por nobles del linaje de Padilla, esforzados y guerreros en el siglo XV y marinos ilustres en el siglo XVI, convertidos en Condes de Santa Gadea.

La carretera de Irún alcanza el Ebro en un paisaje delicioso de tierras y huertas magníficamente cultivadas. En ambas orillas del río se asienta la ciudad de Miranda, en holguera de llamada el barrio moderno, con decoración de parques, suntuosos edificios y plantas industriales de poderosa vitalidad, denso y apañado el núcleo antiguo, colgado en parte sobre el río y en parte acostado en el regazo de unos montes vestidos de pinos que culminan en lejanías de pancorbo y en las hoces de Pancorbo y en las rocosas cúpulas de Colorigo.

En este viejo Miranda dominado por eminencias que sirvieron de emplazamiento a la fortaleza medieval, se abre paso entre calles estrechas la carretera — hoy desviada — a la frontera francesa, salvando el ancho foso de aguas verdosas, mansas y profundas del Ebro por un puente de piedra, reedificado a fines del siglo XVIII. En su caserío casi por completo renovado, sólo algunas mansiones y templos siguen recibiendo el roce impalpable de un tiempo que aún no ha logrado hollar la noble fisonomía de casas levantadas (Pasa a cuarta pag.)



Una panorámica del moderno Miranda: Calle Real Allende y Avenida del Generalísimo Franco

hacia callejuelas angostas con casas de entramados de madera, hogares de lejana judería, mansiones de vasallos, albergues de silencio remansado de siglos en manso acatamiento al mandato señorial impuesto por

hojas y frutos ingenuas animaciones de voraces animalitos y velludos hombrillos. Una sensación de frialdad sobreviene en el ambiente de sus naves, y sin embargo, la iglesia ofrece en el bello retablo de la cabece-

su suerte ya en 1774 por la Casa de Medinaceli, extingue en su ruina inevitable lienzos de murallas perforados de saetas, macizos cubos desmoronados y la arrogancia de una torre aislada que encierra en la

época con el nombre de Térmimo. La posterior denominación de Santa Gadea no la llevaba ni el castillo ni el lugar, sino una iglesia llamada Santa Agate, sitio de juramento en el año 1012 de infanzones desterra-

:-: ESTAS SON LAS REINAS DE LAS CARROZAS :-:



ARACELI ZUNZUNEGUI GALLEGOS «Reina, año LXIII»



MARI CARMEN REVUELTA ANDINO «El gran vals»



ARACELI CUARTANGO CORCUERA «Ballette de bellezas»



MARIA ASUNCION PANGUSION AMEYUGO «Laureada romana»



MARIA DEL CARMEN RUIZ SANTAMARIA «El albergue de la felicidad»



MARI TERE PEREZ MARIN «Reina de las reinas»



MARIA DEL CARMEN CLEMENTE PICON «Gruta de silencios»



MARIA DEL CARMEN GORDO MAESTRO «Santitas de Abril»

Declaraciones del ministro de Hacienda

(Viene de 1.ª página)
titutivamente expectativa y cautelosa, esperando que los acontecimientos se presenten propicios. Nos damos cuenta de que el momento presente ofrece las circunstancias más óptimas para atacar el problema general de la reestructuración tributaria.

En el primer párrafo del memorándum se indican las finalidades que debe perseguir todo sistema tributario que se precie de completo: la consecución de un rendimiento suficiente, una justa distribución de las cargas entre los ciudadanos y el servicio a las finalidades más trascendentes de orden político, económico y social. Conviene que aclaremos un poco estos extremos, para que no haya lugar a confusiones.

No se pretende, con el nuevo cuadro tributario, conseguir una recaudación mayor, aunque, eso sí, sea una condición indispensable para el éxito del sistema, pero de ninguna manera, concretos, objetivos propios de las modificaciones que ahora pensamos introducir.

Lo que sucede es que, como consecuencia del acarreo de figuras impositivas efectuado por nuestra vieja tributación a lo largo de los tiempos, se ha perdido por completo la visión de conjunto, por lo que, propiamente, ya no se puede hablar de sistema y en modo alguno se cumple la segunda de las finalidades a que antes me he referido: la de la justa distribución de la carga tributaria entre los ciudadanos. Es, quizá, el problema que ha constituido mi mayor preocupación. Creo, sinceramente, que el nuevo cuadro de tributos que el Ministerio presenta, merece la aceptación general, porque, ante todo, es justo, lógico y congruente.

A través de él, aparece claramente el concepto social de un Estado moderno que pugna por alcanzar un desarrollo económico con la contribución de todos los ciudadanos, distribuyendo la carga, principalmente, entre los más poderosos y aplicándola, precisamente, en beneficio especial de los más necesitados. Si esta finalidad no se despendiere de la lectura del memorándum, podríamos afirmar, con razón, que nos hemos equivocado.

Pero es que, además, nosotros creemos que el sistema tributario debe responder de modo directo a las finalidades concretas en que se desdoba la política económica del Gobierno. Se han montado, a través de este cuadro de tributos, unas líneas intencionalmente económicas que coadyuvan eficazmente a la resolución de los problemas que España tiene pendientes en esta etapa de desarrollo, y así vamos, claramente, a defender el ahorro, la inversión, el co-

mercio y las exportaciones, utilizando a este respecto las técnicas y las experiencias que otros países nos han brindado, después de un dilatado e intenso período de fomento y defensa de las economías, con lo que, al mismo tiempo que nosotros defendemos la nuestra, nos colocamos en línea con los países más avanzados para conseguir un diálogo en plano de igualdad y disponer nuestras posiciones, en su caso, en orden a la discusión de las fórmulas más amplias de internacionalización que el futuro pueda aconsejar.

Naturalmente que al hacer esta reforma no hemos pensado solamente en el Estado. En la relación tributaria, hay un sujeto que despierta nuestro mayor interés: el contribuyente y en consideración a la aportación que de él recibimos, le brindamos un sistema mucho más fácil y cómodo que el actual, reduciendo considerablemente el número de figuras impositivas, evitando las superposiciones y simplificando la diversificación de tipos que hacen tan complejo el actual esquema tributario.

Es posible que comparando el nuevo cuadro de tributos con el actual, se reduzcan los epígrafes tributarios a la sexta parte.

Por respeto al contribuyente y a nosotros mismos, he de concluir diciendo que la sinceridad ha sido la nota más característica de este propósito. Aquí no se piensa ni en contabilidades falsas, ni en declaraciones desviadas de la verdad, ni en tipos irreales, ni en deformaciones que provocan la ruina del cuadro tributario anterior a 1957.

Una vez hecha esta declaración, el ministro de Hacienda aceptó el interrogatorio de los informadores, que le formularon diversas preguntas sobre el impuesto de sucesión, el de la renta y sobre si se atenderá a una mayor relación entre los impuestos directos e indirectos. El señor Navarro Rubio contestó adecuadamente a cada reportero y, al referirse a las exenciones fiscales, dijo que la gama de protección sería muy extensa. Las exenciones serán actualizadas constantemente, lo que obligará a una revisión frecuente. También se refirió al coeficiente de liquidez y afirmó que es el primer hito de la estabilización.—Cifra.

Otra detención relacionada con el asalto al tren correo de Glasgow

London.— La Policía británica ha detenido a otra persona, acusada de tener relación con el asalto al tren correo Glasgow - Londres, en el que fue robada la enorme cantidad de dos millones seiscientos mil libras esterlinas.

Este último arrestado, que hace el número once de las personas que han sido encarceladas o procesadas en relación con el golpe, se llama Thomas William Wibe, de 33 años de edad. Fue interrogado en su domicilio por detectives de Scotland Yard y después llevado, en calidad de detenido, a la Jefatura de Aylesbury, donde se le ha formulado oficialmente cargos con respecto al robo del tren Escocia - Inglaterra.

Otras cinco personas han sido acusadas de haber participado en los preparativos del asalto y otras cinco han sido detenidas por sospechosas, acusadas de tener en su poder billetes de los que fueron robados en el convoy. Tres de estos últimos son mujeres.

Por otra parte, Scotland Yard ha dado también el alerta a varias policías de los países de la Europa continental, desde París a los médicos especialistas en cirugía plástica, con el fin de seguir la pista de otros dos encartados en el caso del tren correo, que han escapado de Gran Bretaña y de quienes se sabe, por confidencias, que intentan desfigurarse las facciones mediante intervenciones quirúrgicas de esta clase.

Estos dos son: el comerciante en automóviles usados, Bruce Reynolds, de 41 años de edad y el anticuario John Daly, de 32. La Policía cree que estos dos encartados han huido del Reino Unido en un avión particular o en una embarcación, también privada, y que pretenden "cambiarse totalmente la cara" mediante una operación de cirugía estética. Scotland Yard ha distribuido a sus colegas del Continente y a la Interpol fotografías de estos dos sujetos.—Efe.

HAZ Caridad
Siempre tiene un premio: El de tu satisfacción íntima por haber ayudado a un desvalido.

Nuevos hogares

Pérez y Pérez - Gutiérrez Pondal



Ante el altar mayor de la Basílica de Covadonga, que aparece bellamente adornada con profusión de flores y luces, santificaron sus amores la gentil señorita María de los Dolores Gutiérrez Pondal, catedrática del Instituto Femenino de Oviedo, con el Dr. Don Félix Pérez y Pérez, catedrático de la Universidad de Zaragoza.

La novia realizaba su natural belleza con hermoso traje de desposada y penetró en el templo a los acordes de la marcha nupcial interpretada por el órgano y una selecta orquesta que durante la ceremonia dejó escuchar inspiradas páginas de música sacra.

Bendijo la sagrada unión el muy ilustre Doctor don Leocadio García Crespo, canónigo de la S. I. Catedral de Oviedo, actuando de padrinos doña Felisa Pilar Pérez Barrios, hermana del contrayente y don José Gutiérrez Bernardo, padre de la desposada.

Al proceder a extender el ac-

ta matrimonial, ostentó la representación judicial, don Ignacio de la Concha, catedrático de la Universidad de Oviedo, suscribiendo dicho documento en calidad de testigos, por parte del novio, el Excmo. Sr. Don Cristóbal García Alfonso, catedrático de la Universidad de Madrid y ex-director general de Ganadería, el Ilmo. Sr. D. Juan Bautista Bastero, decano de la Facultad de Veterinaria de Zaragoza, don Santiago Izquierdo Carnero, catedrático de la Universidad de Oviedo y don Jesús Iturriza Pérez, hermano político del contrayente y por parte de la novia, su tío don Alfredo Gutiérrez Bernardo, industrial de Noreña, don Manuel Martínez, jefe de Inspección de Contribuciones del Estado, el Ilmo. Sr. D. José Luis Meana, director del Instituto Femenino de Oviedo y don Nazario Arroyo López, hermano político de la misma. Al final de la ceremonia se leyó un telegrama de Su Santidad por lo que les impartió su bendición.

Los numerosos invitados, entre los que se encontraban altas personalidades de los Ministerios de Educación Nacional, Agricultura e Información y Turismo y representaciones de los Magníficos Rectores de las Universidades de Salamanca, Valladolid y Oviedo, fueron obsequiados con un almuerzo en el Hotel Pelayo de Covadonga.

Mediada la tarde, la feliz pareja emprendió un largo viaje de bodas por la Costa Brava, Baleares y Costa del Sol, desde donde regresarán a Zaragoza, ciudad en la que fijarán su residencia.

Reciban los Sres. Pérez y Pérez - Gutiérrez Pondal, nuestra más cordial enhorabuena.

Entrevista del subsecretario de la O. N. U. con Salazar

Lisboa.— Godfrey Anachres, adjunto nigeriano del secretario general de las Naciones Unidas, ha sido recibido por el presidente del Consejo de ministros de Portugal, doctor Oliveira Salazar.

En los medios competentes portugueses se declara que las conversaciones han versado sobre las últimas resoluciones del Consejo de Seguridad con respecto a las provincias portuguesas de Ultramar.

Anachres saldrá de Lisboa esta noche con destino a Nueva York.—Efe.

Nueva droga contra el dolor

Es más fuerte que la morfina

Nueva York.— Una nueva droga contra el dolor, más fuerte que la morfina, pero con la ventaja de que no crea hábito, se ha anunciado que ha sido descubierta durante la Conferencia Nacional de la Sociedad Química de Estados Unidos que se celebra en Nueva York.—Efe.

Otra Residencia del Seguro va a construirse en Murcia

Murcia.—Una nueva residencia sanatorial del Seguro de Enfermedad con capacidad para trescientas camas y ambulatorio, va a ser construida en las proximidades de la Gran Vía de Alfonso X el Sabio.

Es detenido en Dublín un ladrón cuando se disponía a vaciar la caja fuerte del presidente De Valera

Dublín.— La Policía de Dublín ha detenido con las manos en la masa a un ladrón que se

disponía a vaciar la caja fuerte del presidente De Valera. Alertados por un ruido desacomunado, los policías encargados de custodiar la residencia del presidente, descubrieron al ladrón en el despacho de De Valera.—Efe.

MUEREN OCHO NIÑOS A CAUSA DEL CALOR

Sao Paulo.— Ocho niños han muerto por deshidratación en Sao Paulo, como consecuencia de una ola de calor que azota la capital económica del Brasil.

DETENCION DE UN PELIGROSO BANDIDO DE "LA MAFIA"

Palermo.— Ha sido detenido un peligroso bandido de "La Mafía", Vincenzo Cordone, cuñado de Angelo y Salvatore la Barbera, jefes de uno de los clanes más potentes de la famosa organización clandestina siciliana. La detención de Cordone aconteció en el mismo Palermo.

El bandido arrestado, al cual buscaba la Policía desde hace largos meses, había escapado a todos los lazos que le habían tendido los servidores de seguridad, pero al conocer la identidad de los que le arrestaron, Vincenzo Cordone se tranquilizó. Lo que temió, en un primer momento, era haber caído en las manos de una banda rival y enemiga.—Efe.

SE ESTRELLA UN "VIS-COUNT"

Nueva Delhi.—Un avión "Vis-count" de las líneas aéreas comerciales indias, con trece pasajeros y cinco tripulantes, se ha estrellado en las primeras horas de hoy, a unos ochocientos kilómetros al Sur de esta ciudad.

EL TIEMPO

Madrid.— Durante la pasada noche, se registraron precipitaciones en el Cantábrico, Galicia y, a primera hora de la mañana, en la cuenca del Duero y puntos del Centro. Por el día han continuado las precipitaciones en las regiones ardegnas, extendiéndose a la cabecera del Ebro y región catalana.

Son de destacar los sesenta litros de agua por metro cuadrado recogidos en Santander y cuarenta y ocho en Sondica (Bilbao).

Predicción para el día 12: Empeoramiento en Levante y Baleares, donde se producirán chubascos débiles, y continuación del mal tiempo en Cataluña; en el Cantábrico y Galicia, ligero mejoramiento, aunque continuará la nubosidad abundante y los chubascos intermitentes. En el Centro y cuenca del Duero, cielo parcialmente nublado; con riesgo de precipitaciones débiles aisladas. En Andalucía, cielo algo nuboso.

Temperaturas extremas de España: Máxima, de 31 grados en Murcia; mínima, de ocho grados en Soria y Valladolid.

Extremas de Madrid: Máxima, de 18 grados a las 15 horas y mínima, de 13,8 grados a las 7,00 horas.—Cifra.

Una buena visión garantiza seguridad, rendimiento y bienestar.

España y el Mundo

(Viene de primera página)
ante una instancia internacional en el pleito de Gibraltar. El importante discurso del representante de España fue escuchado, con extraordinario interés tanto por el Comité como por el público que llenaba la sala. En los medios de las Naciones Unidas se subraya que España ha presentado el caso de Gibraltar en los términos más justos para que sea tratado por el Comité de los Veinticuatro, ya que ha insistido en el aspecto colonial del problema al margen de su

aspecto jurídico, aunque éste haya sido señalado también por el delegado español con contundentes razones que, como dijo el señor Pinós, pueden ser ampliadas y detalladas largamente.

Después de la intervención del representante de España, el presidente concedió de nuevo la palabra al delegado británico, quien dijo que la cuestión de la soberanía sobre Gibraltar no entra dentro de la competencia del Comité. "Mi Gobierno—añadió—no tiene ninguna duda sobre su soberanía en lo que respecta a este territorio".

Después de esta intervención británica fue levantada la sesión del Comité, el cual reanudaré mañana, jueves, sus sesiones.—Efe.

ASOCIACION ESPAÑOLA INTEGRADA EN LA ONU
Sede de las Naciones Unidas (Nueva York).— La Asociación de amigos de las Naciones Unidas en España, ha ingresado en el organismo, dentro de las Asociaciones europeas que tienen como fin dar a conocer y propagar los principios y propósitos del organismo internacional.

EL ESTADO ESPAÑOL NO ES UN ESTADO-POLICIA
Nueva York.— "La propaganda izquierdista desarrollada en algunos países europeos ha fracasado en su intento de reducir el turismo en España". Se espera que el número de turistas que visiten España sea, por lo menos, un veinticinco por ciento mayor que el del año pasado", señala el "New York Times" en una crónica sobre España firmada por su corresponsal en Madrid, Paul Hoffman.

"Muchos extranjeros—añade la crónica—están descubriendo por sí mismos que el Estado español no es un Estado-policia, cuyos habitantes temen decir lo que piensan. El turista norteamericano o europeo responde a quien le pregunta, que se siente sorprendido por gran franqueza con que hablan los españoles de todas las capas sociales y por el orgullo con que los oponentes al régimen señalan los logros conseguidos en España".

La crónica termina diciendo que "España está haciendo un negocio record de turismo y que todos los españoles se dan cuenta de ello y lo agradecen".—Efe.

BANDERA PARA PUERTO RICO
San Juan de Puerto Rico.— Una bandera histórica española, regalada por el Instituto de Cultura Hispánica, ondeará diariamente sobre las viejas murallas levantadas por España en San Juan de Puerto Rico. La bandera fue entregada por el cónsul general de España, don Guillermo Nadal y, después de bendecida, fue izada en el castillo de San Cristóbal junto a las enseñas de Puerto Rico y de Estados Unidos, a las acordes del Himno Nacional español.

El acto se celebró en presencia del gobernador de Puerto Rico, del almirante general y de otros altos jefes militares norteamericanos. La alcaldesa de San Juan, el cuerpo consular, los directivos de los Institutos Culturales y de las entidades de la Colonia española y un público numerosísimo.

OPOSICIONES JEFES AYUNTAMIENTO - Ambos sexos

Ordenada convocatoria CIENTO CINCUENTA PLAZAS SECRETARIOS AYUNTAMIENTO 2.ª CATEGORÍA.— Título: Bachiller Superior o Maestro Primera Enseñanza, o Bachiller Laboral Superior.— (Es la única Oposición que pueden hacer estos titulados con cargo de Jefatura).— Y para OCHENTA PLAZAS INTERVENTORES DE AYUNTAMIENTO.— Título: Licenciado en Derecho o en Ciencias Económicas o Profesor Mercantil.— En ambas oposiciones VARONES Y MUJERES entre veintinueve y cuarenta y cinco años.— Pida informes, indicando título (rogamos acompañar de dos pesetas franqueo) a "JURISPERICIA" Academia-Editorial.—Jardines, 3. Madrid (14)

MIRANDA DE EBRO

(Viene de tercera página)

otadas en la plaza mayor. Una de ellas llamada de las Cadenas guarda en la gracia de su portada, dramáticas reminiscencias de la sedición militar de 1837 que costó la vida al general Ceballos Escalera, llevándonos por hilos de emoción a las afueras de Miranda donde Espartaco cerró el drama de la sublevación de los batallones del ejército del Norte con un epílogo de sangre en la sinistral venta del Rojo. En contacto con ella, otra del siglo XVI destaca en el plano de la fachada de la gentileza de unas torrecillas sobre las que han volado melancolías y nostalgias, sin florecer en el olvido de varias centurias. Fuera de la plaza, en la cabecera del puente, la Iglesia de San Nicolás, bárbaramente incendiada en 1936, consagra en la rudeza del ábside románico de fines del siglo XII, espirituales ablenagos de época remota.

Miranda, en el revuelo de ecos guerreros del siglo VIII aparece entre las villas ganadas a los moros por Alfonso I de Asturias, y se eclipsa cuando los lugares conquistados por dificultades de mantener fueron abandonados. A fines del siglo XI reparado, no sólo por necesidades estratégicas con Navarra que tenía clavados sus baluartes frateros en los vecinos riscos de Buredon, sino también, por exigencias crecientes de tipo comercial que convertían el puente de Miranda en la salida más importante de la Castilla oriental.

Miranda renació en el año 1099, con la independencia de su régimen municipal nutrido de libertades y privilegios, cuyo sentido jurídico informaba la legislación castellana de la época y con honor para la personalidad de la villa acentuada con las preferencias de Alfonso VI. El Fuero o Estatuto municipal de Miranda otorgado en ese año por este monarca, le conocemos a la perfección gracias al luminoso y definitivo estudio del ilustre mirandés Francisco Cantera, catedrático de la Universidad de Madrid.

En la lejanía de esta fecha, Miranda encanuzaba el acarreo de mercaderías hacia Alava y las que procedían de esta región penetraban en Castilla, con prohibición regia, para consolidar este monopolio de tránsito de construcción de Puente

en el establecimiento de barcas en el tramo del Ebro comprendido entre Miranda y Logroño, y la villa se animó con el concurso de aldeanos y trajinantes que acudían a las ferias del primer domingo de Mayo concedidas por Alfonso X en el año 1254, infiltrándose cautelosamente en el seno de la naciente población, la bíblica y afilada silueta del judío mercader tolerado por la concordia de 1332, que autorizó su establecimiento, previo un aumento notable en las cargas y tributos concejiles, situación de inferioridad que no atenuó la animosidad de odios populares desencadenados en 1360 con el degüello de judíos mirandeses, abriendo paso a los hijos de Israel una era trágica sellada, más tarde, con la expulsión de la raza maldita por los Reyes Católicos, los cuales hicieron donación de la Sinagoga al conde de Miranda para que estableciera en ella la Casa Ayuntamiento.

Como lugar del Rey, sobre Miranda no se proyectaban sombras de vasallaje y señorío. Las obligaciones de su Concejo en monedas, servicios y yantares, correspondían exclusivamente al monarca de Castilla, que a su vez autorizaba a la villa a imposiciones sobre los lugares de su alfoz para el reparo y fortalecimiento de los muros, y esta privilegiada relación con la Corona, acrecentó el sentimiento de dignidad de sus moradores y el arrogante empaque de su ejecutoria municipal.

Tal situación cambió con el advenimiento de los reyes de la Casa de Trastámara, Miranda y su castillo construido por el conde don Tello hermano de Enrique II, entró en el señorío de Burgos por donación de este monarca el año 1371, juntamente con la legendaria fortaleza de Cellorigo perteneciente a la villa desde la época de Sancho IV (1288). Hirió el vasallaje en la altivez de los mirandeses, mas la realidad de una opresión más dura establecida de hecho hacia 1449 por el pintoresco forajido Pedro de Sarmiento, dueño de ella, unió las fuerzas de Burgos y Miranda bajo la dirección del regidor burgalés Ponce de Prestines, el cual recuperó el castillo coligado de las almas algunos hombres de Sarmiento. Fue un éxito seguido de un quebranto de

finitivo para Burgos, al ser reducidos sus caudillos Gómez Manrique y Alfonso de Cartagena, en 1466, por Miranda y Calatayud por un hijo de Sarmiento llamado Diego Sarmiento, convertido en Conde de Salinas.

El Conde partidario del infante don Alfonso, en la contienda dinástica (1464-1466) con su hermano Enrique IV rey de Castilla, forjó por estas tierras extremas de Castilla un señorío agresivo y depredador. Como bandidero del Infante justificó sus innumerables violencias de que fueron víctimas, entre otros, los mercaderes de Guernica robados en Encio por los secuaces del Conde, cuya audacia llegó al insolente reto dirigido al señorío de Vizcaya, de ser considerado como enemigo al alzarse la voz y bandera por el Infante. Ya el turbulento magnate era dueño absoluto de Miranda y de Pancorbo, tomaba por escalas la villa de Santa Gadea propia del señorío de Pedro de Padilla, Adelantado de Castilla y labraba torres, cubos y barbacanas. En el castillo de Miranda, convertido, ante silenciosos temores y forzados respetos de los habitantes de la villa, en nid de rapaces, terror de recueros y mulateros resignados a pagar exorbitantes portazgos y a dejarse desvalijar de los malchoceros roqueros, no pensaba de verse encerrados en los altillos del castillo, donde por la mucha humedad ese pelaban e se les caían los dientes.

La restauración de la Justicia por los Reyes Católicos, reintegró a fines del siglo XIV las villas de Miranda y Pancorbo al señorío de Burgos, mas los castillos de uno y otro lugar siguieron en el transcurso de los años vinculados a los blasones del conde de Salinas.

Consumada la usurpación de la fortaleza, los esfuerzos de Miranda tendieron a rechazar el vasallaje que le ligaba a la ciudad de Burgos, tejendo en la trama de pleitos interminables el cuadro de las pretensiones de la villa que como señoría de sus murallas, torres y puente se pronunciaba por la exención total de tributos de origen señorial, por el libre nombramiento de sus alcaldes y por el ejercicio pleno de una jurisdicción criminal sin apelaciones a los tribunales burgaleses.

Es cierto que en la suma de

esfuerzos para la defensa nacional, Miranda siguió unida a Burgos durante el siglo XVI, ya que bajo bandera burgalesa acudieron los contingentes de soldados señalados a Miranda para la guerra de las Comunidades y entrada de los franceses en Navarra en 1521, en la rebelión de los moriscos de Granada en 1570 y para el socorro de Santander en 1589.

Mas el ambiente de exaltada hostilidad que la obtinación de unos y otros creó en Miranda, multiplicó humillaciones para los regidores burgaleses que durante el siglo XVII fueron a la villa a renovar el señorío, y de toda clase de vejaciones e insultos en 1680 con la amenaza de ser arcabuceados y arrojados al Ebro. Situación tan desagradable intentó solucionarse en 1702 con la venta de la jurisdicción a favor de la villa, mediante el pago por ésta de diez y ocho mil ducados, pero el concierto no llegó a efectuarse, desentendiéndose Miranda de un señorío del cual pocos años después no quedaba el más leve rastro, ya que al reconstruirse en tiempo de Carlos III el puente sobre el Ebro, se suprimió de él el escudo de Burgos que hasta entonces había ostentado.

A su vez llegó el turno al maltratado castillo, cuya posesión gozaba la villa por el año 1774, tras un pleito con el duque de Híjar que le había pretendido como heredero del Condado de Salinas.

Limpio de vasallajes entró el plebicitado en el siglo XIX, cobijando la silueta romántica de su ruinoso castillo a un vecindario que apenas llegaba a los mil quinientos habitantes, cuya villa rumberosa alrededor de típicos mesones, paradores y casas de postas, nota de color local encendida en algarabías viajeras a la llegada de las pesadas y crujientes diligencias, entre tolveneras de camino real, estampas aldeanas vivas en la retina de los ancianos muchos años después de iniciarse, por la apertura del ferrocarril, una transformación de amplios vuelos económicos y sociales, expresiva de la fuerte vitalidad y singular relieve alcanzados por la bella ciudad del Ebro.

Hoy, con decoro urbanístico y pujanza industrial, Miranda irrumpe como Adelantada de Castilla por estas tierras burgalesas del Ebro.

LA HORA DE LA MUJER



MODAS · RECETAS CULINARIAS · CRONICAS · CONSEJOS · BELLEZA

ASI VA LA MODA



Londres.—La maniquí Beverley Scot luce este conjunto denominado «Gendarme», muy propio para dirigir el tráfico en París. Gorro blanco, capa corta de cuero en color azul, pantalón en forma de tubo y botas altas. Este conjunto pertenece a la colección de modelos de cuero presentado por Elma, en el Westbury Hotel, de Londres. — (Foto Cifra).

Desde mi
balcón
de París

AL FIN DEL VERANO

Peinados de Invierno

Por SIMONE MARIA

Especial para DIARIO DE BURGOS.— En vista de que el verano se ha portado como nunca, de mal, todo el mundo ha decidido recoger sus toallas, sus sombrillas, sus bañadores, y volver a París. Si quiera aquí tenemos el recurso de los chinos y demás adaptaciones a la vida otoñal, pero sobre todo, la oca-

drán las mechas o patillas, o en algunos casos, los bucles amplios. Los colores más abundantes serán los castaños, los rubios y, para determinadas "vampiras", los colores aleonados, todos ellos con reflejos muy originales, entre los que destacan los metálicos. Decididamente, las morenas no estarán de moda.

En las noches de gala bastará con adornar cualquiera de estos peinados con pendientes preciosos; las piedras en forma de lágrima, como las esmeraldas y las llamadas perlas de pera, los zafiros y los rubíes, colgando de brillantes, serán las adecuadas. También se dará mucha importancia al adorno colocado sobre la nuca y muy bajo, bien en piedras con los motivos anteriores, o lazos de cuero, de charol, de ante o de pieles que resalten, como la pantera.

Algunas de las creaciones de la "Haute Coiffure" han ofrecido la originalidad de presentar los pendientes sujetos en los cabellos y, otras veces, acomodando por detrás de las orejas, para lo que deberán ser largos.

No faltan, en fin, los peinados como los anteriores reseñados, pero en los que la largura del cabello se recogerá en una trenza que da la sensación de sostener la altura del moño y que se fijará sobre la nuca; esa idea es de Lora.

Aunque siempre se ha dicho que la laca es muy perjudicial para el pelo, e incluso peligrosa dada su inflamabilidad, los "maestros" la emplearán muchísimo, con objeto de que el viento de Diciembre no acabe con sus obras de arte e incluso ya nos apuntan el truco que emplean para la "limpieza" de la nuca: pulverizar la laca sobre ella, antes de quitar las pinzas o los bigudís, y cuando el cabello esté bien seco; no importará cepillar después, e incluso será necesario. Así, las noches de invierno en que el peinado sea muy importante por la ocasión, no tendremos miedo a salir del coche, sino todo lo contrario, porque la parisina desafiará al invierno y sus "mañas" bellísimamente. (París, Septiembre 1963).

En la noche de gala bastará con adornar cualquiera de estos peinados con pendientes preciosos; las piedras en forma de lágrima, como las esmeraldas y las llamadas perlas de pera, los zafiros y los rubíes, colgando de brillantes, serán las adecuadas. También se dará mucha importancia al adorno colocado sobre la nuca y muy bajo, bien en piedras con los motivos anteriores, o lazos de cuero, de charol, de ante o de pieles que resalten, como la pantera.

Algunas de las creaciones de la "Haute Coiffure" han ofrecido la originalidad de presentar los pendientes sujetos en los cabellos y, otras veces, acomodando por detrás de las orejas, para lo que deberán ser largos.

No faltan, en fin, los peinados como los anteriores reseñados, pero en los que la largura del cabello se recogerá en una trenza que da la sensación de sostener la altura del moño y que se fijará sobre la nuca; esa idea es de Lora.

Aunque siempre se ha dicho que la laca es muy perjudicial para el pelo, e incluso peligrosa dada su inflamabilidad, los "maestros" la emplearán muchísimo, con objeto de que el viento de Diciembre no acabe con sus obras de arte e incluso ya nos apuntan el truco que emplean para la "limpieza" de la nuca: pulverizar la laca sobre ella, antes de quitar las pinzas o los bigudís, y cuando el cabello esté bien seco; no importará cepillar después, e incluso será necesario. Así, las noches de invierno en que el peinado sea muy importante por la ocasión, no tendremos miedo a salir del coche, sino todo lo contrario, porque la parisina desafiará al invierno y sus "mañas" bellísimamente. (París, Septiembre 1963).

En la noche de gala bastará con adornar cualquiera de estos peinados con pendientes preciosos; las piedras en forma de lágrima, como las esmeraldas y las llamadas perlas de pera, los zafiros y los rubíes, colgando de brillantes, serán las adecuadas. También se dará mucha importancia al adorno colocado sobre la nuca y muy bajo, bien en piedras con los motivos anteriores, o lazos de cuero, de charol, de ante o de pieles que resalten, como la pantera.

Algunas de las creaciones de la "Haute Coiffure" han ofrecido la originalidad de presentar los pendientes sujetos en los cabellos y, otras veces, acomodando por detrás de las orejas, para lo que deberán ser largos.

No faltan, en fin, los peinados como los anteriores reseñados, pero en los que la largura del cabello se recogerá en una trenza que da la sensación de sostener la altura del moño y que se fijará sobre la nuca; esa idea es de Lora.

Aunque siempre se ha dicho que la laca es muy perjudicial para el pelo, e incluso peligrosa dada su inflamabilidad, los "maestros" la emplearán muchísimo, con objeto de que el viento de Diciembre no acabe con sus obras de arte e incluso ya nos apuntan el truco que emplean para la "limpieza" de la nuca: pulverizar la laca sobre ella, antes de quitar las pinzas o los bigudís, y cuando el cabello esté bien seco; no importará cepillar después, e incluso será necesario. Así, las noches de invierno en que el peinado sea muy importante por la ocasión, no tendremos miedo a salir del coche, sino todo lo contrario, porque la parisina desafiará al invierno y sus "mañas" bellísimamente. (París, Septiembre 1963).

En la noche de gala bastará con adornar cualquiera de estos peinados con pendientes preciosos; las piedras en forma de lágrima, como las esmeraldas y las llamadas perlas de pera, los zafiros y los rubíes, colgando de brillantes, serán las adecuadas. También se dará mucha importancia al adorno colocado sobre la nuca y muy bajo, bien en piedras con los motivos anteriores, o lazos de cuero, de charol, de ante o de pieles que resalten, como la pantera.

Algunas de las creaciones de la "Haute Coiffure" han ofrecido la originalidad de presentar los pendientes sujetos en los cabellos y, otras veces, acomodando por detrás de las orejas, para lo que deberán ser largos.

No faltan, en fin, los peinados como los anteriores reseñados, pero en los que la largura del cabello se recogerá en una trenza que da la sensación de sostener la altura del moño y que se fijará sobre la nuca; esa idea es de Lora.

DIGALO VD. CON DISCOS

Por Angeles VILLARTA

DESDE luego, salvo casos excepcionales, no soy una apasionada de los cantantes de melodías. Reconozco que su filosofía con cantidades ingentes de «razón» y «corazón» están por encima de mi comprensión.

Que no me entusiasme con sus profundas meditaciones no es obstáculo para que no reconozca que a uno de esos cantantes, que han conseguido que personas medianamente sensatas consideren la radio un martirio que si se les llega a ocurrir a los chinos lo patentan y se hacen millonarios, acaba de exponer una idea feliz. No la de volver a cantar por el micrófono, pues en ese caso no diría que la idea es feliz sino paradisiaca: la de poner en circulación discos para uso de enamorados tímidos.

Es decir, que ha ideado un slogan comercial transformando el «digaselo usted con flores» en «digaselo usted con discos».

Por fortuna no se trata de discos impresos por el autor de la idea ni por ninguno de sus sesudos colegas. Luego, por el momento, no hay motivo de alarma y podemos economizar muchas «lunas», muchas «fortunas», mucha «razón» y mucho «corazón».

Todas las chicas de mi barrio están enteradas de que cuando un muchacho viene por derecho pierde toda su elocuencia en el momento decisivo en que una abre de par en par las trompas de Eustaquio para escuchar la expresión de los tiernos sentimientos que alberga en su corazón el enamorado.

Y esto es cosa que nos encocora, porque nunca sabemos con precisión lo que se le debe recomendar para que pierda la timidez: si píldoras tranquilizantes o que se desayune con casalla. Total que terminamos siendo nosotras las que se declaran, lo cual, aunque os parezca imposible, lo desaconsejan los autores de Tratados de Urbanidad.

En lo sucesivo, todo resultará fácil para el declarante... Bastará con que se presente a la cita previsto de un tocadiscos. En el momento oportuno lo pondrá en marcha y un disco se encargará de pronunciar las frases que él no se atreve a decir... Estas frases pueden ser elegidas por un técnico.

Hasta aquí toda va bien, pero no veo por qué razón las cosas han de detenerse en el punto culminante de la declaración amorosa, y por qué cuando los novios pasan a ser marido y mujer no han de continuar hablándose por medio de discos.

«Por qué e lugar de cansarse inútilmente uno y otra — él con su propensión a contar los chistes que ha oído en el café y ella hablando de joyas y de abrigos de pieles, tema de conversación que siempre resulta grato a las mujeres, más cuando aspiran a que se los regalen, lo que no deja de ser una noble aspiración—, por qué, repito, no encargarian a los discos que perorasen en su nombre?»

De esta manera como ni el marido ni la mujer se verían obligados a prestar atención a las palabras que pronuncia la máquina parlante, el señor podría ir a echar una partida de dominó en el casino y la señora podría visitar tiendas y almacenes a la captura de saldos y gangas.

En caso de no llevarse bien, pueden discutir con discos... La utilidad de estos platillos sospecho que rebasa el marco familiar.

Quien tuviera que pedir un aumento de salario no temería exponerse al acceso de malhumor del director de la Empresa. Le enviaría la petición por discos mientras el solicitante se hallaba de vacaciones. Esto daría tiempo para que su superior jerárquico se calmase.

Y cuando alguien tuviera una diferencia con otro individuo más fuerte que él, ninguna consideración atlética le impediría exponer claramente su manera de pensar. Se lo diría por medio de un disco y ya está. Después, naturalmente, de haber tomado la precaución de alojarse un centenar de kilómetros para ponerse a salvo de sus reacciones.

Estaría bien visto que fuesen las chicas quienes enviasen discos a los muchachos diciéndoles que no pueden vivir sin ellos, y que no pueden hacerse idea de lo frescas y baratas que venden las gambas en un bar que hay en ese barrio tan elegante?

No sé si estaría bien o mal visto, pero lo juzgo absolutamente innecesario porque no hay ninguna muchacha a quien le temble la voz o se ponga a tartamudear cuando necesita decirle al objeto de su cariño que la tiene más perturbada que don Felipe el Hermoso a doña Juana la Loca.

Y es que formamos un sexo audaz, conquistador, que camina sereno hacia su destino y hacia la vicaría.



Fantasia para la noche, el «chignon 1880» colocado en lo alto de la frente. El maquillaje «Byzantine» aterciopela la mirada con dos sombras preciosas en los párpados «Ore» y «Pearly Jades». Creación de Alexandre - Harriet Hubbard Ayer, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS

ción de elegir bien el vestuario que verdaderamente nos hace falta. Pero venimos de la playa con un pelo "imposible" ya que unas veces no ha habido el tiempo necesario para ir a la peluquería y, otras, el viento y las continuas tormentas nos lo han revuelto, llenado de arena y polvo, además del viaje de vuelta. Yo he visto las miradas sorprendidas de las primeras personas que he encontrado en la calle y me han impulsado a recobrar esa característica de la parisina normal, la de ir bien peinada.

Sin embargo, es difícil elegir entre las novedades que se han "inventado" los peluqueros de los grandes salones, y lo mejor es ponerse en sus manos y dejarles hacer. Después de todo, nos hemos acostumbrado a ir a la peluquería por lo menos cada ocho días y una cosa puede permitir el lujo de ensayar cada estilo. Además, todas las casas han convenido en hacer un precio por la "mise en plis" con derecho a pasar otro día y darse un "peinado", lo cual empezó Alexandre con muy buen resultado porque ayuda a conservar el peinado. DE ELISABETH ARDEN

Todos los peinados de la gran creadora americana, que por cierto siempre lanza primero en París, se caracterizan por-

LA ELECCION DE UN LIBRO

Por INES

NO vayas al cuarto de tu hermano, amiga, a buscar libros para entretener tus ojos... ¿Qué puedes hallar sobre el velador en desorden, sobre la mesa de estudiante, en el pequeño anaqueo? Algún código, unas obras de tesis social, una novela moderna, que no conviene a tus años ni a tus sentimientos.

Los hombres apenas saben leer. Y esto, que te causará asombro tal vez, te lo digo por una razón: quien no sabe qué debe leer una mujer no sabe nada de lecturas o, lo que es lo mismo, quien no conoce el alma de una mujer, está muy lejos de llegar a saberlo.

Tú, amiga, a veces revuelves toda la casa para encontrar un libro... No sabes cuál, precisamente, ni sabes tampoco cómo lo quisieras... Porque tu estado de alma, cambian con los días, exige un alimento espiritual siempre distinto.

Amiga, busca, elige tus libros, con el mismo amor, con la misma «compañía» de la vida que eliges al compañero predilecto de tu vida.

Las reacciones de los jóvenes

Por Carmen

HABLEMOS un poco de la gente joven. Siempre son interesantes las relaciones y pensamientos de la juventud, ¿no os parece? La juventud, una vez llegada al periodo de la adolescencia tiene una serie de complicaciones que muy pocos padres comprenden. Es por eso que la mayor parte de las muchachas de trece y catorce años aseguran que son incomprensibles.

Veamos cuáles son sus sentimientos encontrados. Esos que las personas adultas desconocen o han olvidado. A los trece o catorce años, tanto la niña como el muchacho, sienten la necesidad de volcar su ternura en algún ser. Cuando no tienen hermanos más pequeños, los amigos suelen sustituirlos. Tiene que comunicar a alguien que no sea a sus padres todas esas pequeñas complicaciones que atraviesan por sus cerebros, sus esperanzas, sus ilusiones. Los sueños que se mecen al margen de la fantasía y las ansias de querer, que son tan naturales en todo ser.

Como aún no se han acostumbrado a razonar las cosas con cuidado, obran impulsivamente; de ahí su naturalidad y la inconsistencia de sus decisiones. Pero uno no debe extrañarse ni siquiera exigirle otra cosa.

Las jovencitas por lo general son coquetas y un poco tímidas, pero poco a poco la coquetería puede dar lugar a la timidez. A los padres y orientadores corresponde guiarlas para que cuando entren en la edad difícil sepan cómo deben actuar en todas las circunstancias de la vida. Un consejo oportuno, una recomendación, una advertencia, vale mucho en esta edad.

Los varones constituyen un

verdadero problema. Por lo general, a los catorce años son mucho más tímidos que las muchachas, pero razonan con menor ligereza. Si la madre o el padre pueden aconsejarles, sabrán encaminarles perfectamente. Sólo se les debe exigir el máximo de rendimiento en sus estudios para crearles un sentido de responsabilidad que debe perdurar más adelante en todas las acciones de la vida.

No son penitencias ni reproches los que han de servir de guía a la juventud, sino la comprensión, la cultura y el verdadero acercamiento entre padres e hijos terminando con una armonía de criterios.

Si vuestros hijos se encuentran en esa edad difícil, tratad de lograr con ellos un triunfo siendo su amigo y confidente. Ellos no se sentirán incomprensidos y vosotros os sentiréis seguros respecto a los resultados de la educación que les habéis dado.

SEÑORA: ...Y, AHORA, EL MAS COMPLETO ALMACEN DE LANAS PARA LABORES

TRES BOLOS

EN SU PROPIO DOMICILIO Y A PRECIO DE FABRICA

...simplemente solicitando nuestro MUESTRARIO gratuito con MAS DE 300 MUESTRAS DISTINTAS de las últimas novedades de la actual temporada, para que usted pueda escoger los tipos, calidades y colores que más le gusten.

Nuestro cómodo sistema VENTA POR CORRESPONDENCIA, le asegurará la recepción de su encargo con toda rapidez y seguridad.

LANAS SADE le ofrece: MAXIMA CALIDAD, COLORIDO SOLIDO Y MINIMO PRECIO.

Entiende y mende este cupón a LANAS SADE, Apartado 105 - SABADEL. Baso recibir gratuitamente el MUESTRARIO LANAS PARA LABORES SADE 1963-4 e información de su sistema VENTA POR CORRESPONDENCIA.

Sra. Dña. _____
Domicilio _____
Población _____

Representante

Para venta cafeteras exprés en Burgos y provincia. Indispensable servicio técnico. Dirigirse a Cafeteras OMEGA Rentería (Gulpúzcoa)

Operarios

DE CALEFACCION. Bien retribuidos, precisanse en CALEFACCIONES «LARMAR». Postas, 27. - VITORIA (C.N.S. 979)

SAN ROQUE QUINADO

Gran reconstituyente

Ha nacido la nueva moda "invierno 1963-64" No prospera el intento de alargar las faldas

La ropa femenina de la próxima temporada será en general, de inspiración rusa: botas altas abrigos bordeados de piel, pañuelos a la cabeza...

Por Charlotte RIX

EN el curso de las presentaciones de la moda de Invierno de 1963, en París, varios periodistas y maniqués se desmayaron, no de emoción, como podría pensarse a primera vista, sino de calor. Transformados en chamams los salones iluminados por potentes proyectores estaban abarrotados, y las invitadas, sentadas en sillones, sillas y hasta taburetes de cocina, se abanicaban con abanicos distribuidos para la casa, sin conseguir atenuar el calor aplastante. Todos los presentes se abalanzaban sobre las bebidas heladas y hacían verdaderos esfuerzos para mirar y admirar una moda destinada a proteger a las mujeres contra un frío sibiriano.



Un elegante modelo para la próxima temporada de invierno, de la Casa Penhouse. La señorita tiene en su modelo un buen cuello de punto para abrigarse, haciendo juego con los bolsillos. — (Foto Cifra)

Las pobres maniqués, enfundadas en pesadas pelizias y provistas de gorros de pieles, de medias de lana y de botas forradas, realizaban un verdadero esfuerzo para conservar la gracia y la sonrisa. Su maquillaje se fundía como la nieve bajo los efectos del sol y tenían que rehacerlo constantemente. Dando pruebas de verdadero coraje, vestidas para soportar una temperatura de 15 grados bajo cero, las maniqués soportaban estoicamente la canícula. Pero, de vez en cuando, una de ellas se desplomaba.

En pleno salón y tenía que ser reanimada. La duquesa de Windsor, invitada de honor de la casa Dior, tuvo la suerte de beneficiarse de una atmósfera refrescante.

Actualmente se pueden distinguir dos corrientes: la moda vista por los «veteranos» y la lanzada por la «nueva ola» de los jóvenes modistas. La primera es tradicional, es decir, que ha sido diseñada para las mujeres de más de veinte años, elegantes, refinadas y muy exigentes en lo que se refiere al corte, el acabado y las pruebas. La segunda, destinada a ser reproducida por la confección del mundo entero, trata de ser juvenil, divertida e incluso extravagante. Estas dos tendencias son muy diferentes y ofrecen una gran variedad de modelos, con los que se podrán satisfacer los gustos de todas las mujeres.

Jacques Heim, el antiguo presidente de la Cámara Sindical de la Alta Costura, ha querido modificar la moda alargando considerablemente las faldas. Pero es muy poco probable que las mujeres le sigan por este camino, sobre todo porque otros muchos modistas han preferido conservar la falda corta. Queror oponerse a una corriente muy general es exponerse al fracaso.

La inspiración fundamental ha venido de Rusia. El próximo invierno, las mujeres a la moda tendrán que transformarse en estudiantes moscovitas o en niñas de Ana Karenina. Llevarán botas altas, abrigos bordeados de pieles y el tradicional pañuelo de la campesina siberiana, anudado bajo el mentón (pañuelo que será de astracán o de visón).

Al margen de las colecciones, dos presentaciones amadas en U.S.A. fueron confrontadas con la moda de París. Un peletero meyorquino, muy conocido por sus ideas audaces, presentó abrigos y capas de pieles pintados por artistas de renombre y firmados como cuadros. La segunda manifestación franco-americana tuvo lugar en el suntuoso apartamento de Helena Rubinstein. En los salones de un valor inestimable y en el pequeño jardín suspendido que tiene una vista incomparable sobre el Sena, el «todo París» y la Prensa se dieron cita para admirar una cantidad impresionante de abrigos de visón y joyas suntuosas. Para lanzar su nuevo maquillaje «Emba», Helena Rubinstein había organizado un desfile de atavíos creados por los más reputados peleteros americanos, canadienses, italianos, franceses, ingleses y alemanes. Las maniqués llevaban vestidos especialmente concebidos para esta manifestación y exhibían las joyas más bellas del mundo.

Se han producido ciertos cambios en la dirección artística del nuevo título de un modista.

Aranda de Duero

Hacia el comienzo de las obras del puente del Duero

EL RIEGO DE LAS CALLES

Llevábamos varios meses que el riego de nuestras calles se hacía por medio de mangas apropiadas, consumiéndose en el mismo el agua destinada al abastecimiento de agua potable de la población, más bien conocida por agua de Tubilla.

Pero el agua que ha servido hoy para esos menesteres, diríamos de aseo de calles y plazas, no ha sido precisamente de Tubilla. De madrugada amaneció el cielo cubierto de aguanubas que poco a poco llegaron a cubrirlo todo y a eso de las ocho de la mañana, comenzó a caer fina lluvia, más intensa en algunos momentos, hasta el extremo de ser precisa la utilización de los paraguas, permaneciendo así hasta mediana la mañana en que la fuerza del astro diurno ha conseguido despejar las nubes para darse a conocer, quedándose un día magnífico.

EL MERCADO DE HOY

De ordinario nos hemos ocupado de los mercados de los sábados, pero hoy que tener en cuenta que en la capital de la Ribera, también se celebran los mercados semanales los que se celebran y decimos esto debido a que por la circunstancia anterior, es decir, la de la lluvia, los vendedores ambulantes que suelen instalarse en la acera exterior de la Plaza del Cauzillo, el día de hoy y lo han hecho bajo los soportales de la plaza, medida muy justa y muy lógica, para preservar sus mercancías de la lluvia que las hubiese deteriorado.

Teniendo en cuenta la proximidad de nuestras fiestas patronales y el monumental mercado que suele celebrarse la víspera de la Virgen de las Viñas, que este año es el próximo sábado, el mercado de hoy, miércoles, en proporción a lo corriente, ha revestido la importancia de un sábado normal de verano.

LAS FIESTAS DE ARANDA

Los actos anunciados en nuestro programa festero para el día de hoy 12, son los siguientes:

A las ocho de la noche, en el salón de actos de la Emisora, se celebrará o tendrá lugar la entrega de premios a los campeones de los diferentes concursos y competiciones de pin-pon, billar y fútbol, que se han venido celebrando desde el día 6 al de ayer, 11.

A las nueve de la noche y en los locales del Hogar Juvenil, tendrá lugar la inauguración de la V Exposición Interprovincial de pintura, dibujo y filatelia, que organizan las Delegaciones de Juventudes y Educación y Descanso, pudiéndose ver esta exposición desde el momento de su inauguración hasta el día de su clausura, que será el último de las fiestas.

Se puede decir que a partir de hoy, ya entramos de lleno en las fiestas, pues dejando el día del domingo último en que tuvieron lugar los actos celebrados en el Santuario de Nuestra Señora de las Viñas, con motivo de la ofrenda de flores de la Reina de las Fiestas y sus damas de honor a la Excelsa Patrona, se puede decir que estamos nominalmente en fiestas.

A partir de hoy, ya todos los días figura algún acto de mayor o menor importancia en el programa confeccionado por la Comisión de Fiestas del Ilustre Ayuntamiento, por lo que, como decíamos anteriormente, se puede considerar que nos encontramos de lleno en nuestras fiestas patronales.

LAS OBRAS DEL PUENTE SOBRE EL DUERO

Ya se ha empezado a instalar en lo que fue acera derecha del puente mirando en la dirección Burgos - Madrid, que se ha quitado por completo el entramado que ha de servir para la construcción de la ampliación del puente mencionada.

Los trabajos siguen a gran ritmo en esta difícil obra, que, de momento, viene a crear enormes dificultades en la circulación: en primer lugar, se trata del único puente que existe para cruzar el río y en segundo lugar, es tanto el intenso tráfico que existe por la carretera general y las adyacentes que en el citado puente convergen, que gracias a la intensa vigilancia que existen en la entrada y salida del mismo, hasta la fecha no se ha producido ningún accidente y Dios quiera que sigamos así hasta la finalización de las obras, pues el tráfico rodado que une el Norte con el Sur, ha de añadirse el tránsito de peatones que uno los dos barrios principales que hoy constituyen nuestra población titulada del Aquende-Duero y Allende-Duero, con la particularidad que los peatones tan sólo pueden circular por una acera en sus dos sentidos, con el temor de que algún camión o vehículo se suba a esa única acera, lo que pudiera originar una verdadera catástrofe.

LA CARIDAD es una virtud cuyo mayor mérito está en su anonimato. Practícala así por amor a Dios y en favor del prójimo.

HOY COMIENZAN LAS FIESTAS DE GRACIA EN BELORADO

Belorado (de nuestro corresponsal). — El próximo viernes darán comienzo las tradicionales fiestas de Acción de gracias a la que ha precedido ferocosa novena que concluirá en la tarde de mañana, jueves con Salve popular, asistiendo a u oraciones y jerarquías.

Como preámbulo de los festejos habrá mañana por la noche bailes públicos y en días sucesivos el programa se desarrollará en la siguiente forma: DIA 13

A las seis de la mañana, diama de la "Fondata Bellforana". A las ocho alegres dianas y pasacalles a cargo de la banda municipal de música y dulzaineros.

A las once, solemnemente en la iglesia de Santa María, cantada por los coros de la parroquia con asistencia de la Corporación municipal, autoridades y jerarquías. El sermón correrá a cargo del mismo elocuente orador de días anteriores.

A la una y media concierto en la Plaza Mayor, en el que se interpretarán selectas composiciones y el Himno a Belorado. En los intermedios se quemarán una extraordinaria colección de fuegos japoneses con elevación de globos grotescos y otros esparcimientos para niños.

A las seis de la tarde, procesión triunfal para trasladar desde la iglesia parroquial a su Santuario la sagrada imagen de Nuestra Señora la Santísima Virgen de Belén con acompañamiento de música, danzantes y dulzaineros.

A las ocho, bailes públicos. De once y media a dos de la madrugada, bailes en la Plaza Mayor, disparo de cohetes y elevación de globos.

DIA 14

A las ocho y media, dianas y pasacalles. A las once, misa cantada, en la ermita de la Santísima Virgen de Belén. A continuación, disparo de cohetes, voladores, tracas infantiles y otros esparcimientos.

A la una, bailes públicos y concierto a cargo de la banda municipal.

A las cinco, emocionante encuentro de pelota a mano entre los hermanos Atano contra Titin y Esparza, en el frontón municipal.

De ocho a diez, bailes públicos. De doce a dos, bailes en la Plaza Mayor y disparo de co-

hetes luminosos y elevación de globos.

DIA 15

A las ocho y media, dianas y alegres pasacalles.

A las once, carrera ciclista en el siguiente recorrido: Belorado, San Miguel de Pedroso, Escobedo, Pradolongo, Villagalquerra, Pradolongo, Villagalquerra, Belorado y dos vueltas al circuito Belorado, San Miguel de Pedroso.

Hasta las dos y media, bailes públicos.

A las cinco, extraordinaria novillada, en la que se reñe a un bravo novillo-toro y en lidia ordinaria, serán lidiados, banderilleros y muertos a estoque, cuatro bravos novillos-toros para el rejoneador Manuel Baena y los diestros Miguel González y José Luis Capilla, sobresaliente Agapito José "El Solitario".

A las ocho, animados bailes. Desde las doce hasta las tres de la madrugada, gran verbena en la que se quemarán una vistosa y extraordinaria colección de fuegos artificiales de la Casa Hijos de Félix M. de Lecca, de Miranda de Ebro, con disparo de cohetes luminosos, elevación de globos y corrientes en el intermedio un toro de fuego, terminando con una estruendosa traca.

DIA 16

A las doce de la mañana, jira campestre a "Monterrey", amenuzando la jornada la banda de música.

A las once de la noche, original verbena en la barriada de "Nuestra Señora del Pilar".

DIA 29

Excursión al barrio anejo de San Miguel de Pedroso, con motivo de la celebración de su fiesta patronal San Miguel Arcángel.

MIRANDA DE EBRO

A causa de la lluvia, se suspendieron ayer todos los festejos

El obispo-vicario capitular presidió los cultos religiosos.

SONO EL PRIMER COHETE

Dieron comienzo nuestras fiestas patronales. Los festejos en honor de nuestra Excelsa Patrona la Virgen de Altamira en este año de 1963, al igual que siempre comenzaron con el estallido de bombas y cohetes y repique de campanas. Y en el momento en que la reina de las fiestas, señorita Margarita Angulo y Santalla, salía al balcón central de la Casa Consistorial para izar la Bandera nacional, coincidiendo con el primer cohete, comenzó a caer de las nubes (que es de donde suele caer siempre) una pertinaz lluvia, que además de regar las ya regadas calles, frunció el ceño de todos los mirandeses. Mal ambiente el que ofrecía el día de ayer, puesto que a la hora de enviar esta crónica, continuaba lloviendo. Qué mala suerte, hombre. Esperamos y deseamos que pase la nube y podamos disfrutar de las fiestas en seco.

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO

Nacidos en la primera decena del mes de Septiembre: Oscar Guineu Gutiérrez, hijo de Santos y Elena; María del Carmen Barón Castellanos, hija de Antonio y Dolores; Juan Carlos Molina Aparicio, de Faustino y Mercedes; Rosa-Elena Cadiñana Ibañez, de Julio y Lilliana; Luis Mario Santiago Ortiz, de Antonio y Eugenia; Ignacio Javier Salazar Lorz, de Luis y Felisa y Jesús Mario Palacios Fuentes, de Jesús y Carmen.

Resumen: Varones: 5; hembras: 2.

Matrimonios en el mismo periodo de tiempo:

Don Juan Soriano Molinero con la señorita Soledad Alonso Sáez; don Adolfo Amo Ruiz con la señorita Covadonga Abellán Rodríguez; don Eduardo Aljuria Jiménez, con la señorita Amalia Andino Calvo; don Santos Ortiz de Pineda Pérez, con la señorita María Luz Arin Santiago; don José Luis Campo Pobes con la señorita Dolores Sagredo Sáez; don Venancio Jesús Laorden Iglesias con Esperanza Paniagua Correas y don Javier Arribas Olavarieta con Esther Ruiz de Loizaga Martínez.

NEGROLOGICA

En el día de ayer falleció en nuestra ciudad a los 36 días de edad, la niña Blanca Molina Soto. A sus padres don José María Molina, empleado de la General Química, S. A. y a su esposa doña Casilda Soto, nuestro sentido pésame.

DE INTERES PARA LOS MOZOS DEL REEMPLAZO DE 1963

Los mozos del reemplazo de 1963, deberán retirar en el plazo de diez días del Negociado correspondiente del Excmo. Ayuntamiento de nuestra ciudad, la Cartilla militar, previniéndose de que aquellos que no lo realicen serán sancionados de acuerdo con lo que ordena y previene el vigente Reglamento de Reclutamiento y Reemplazo del Ejército.

ATENCIÓN A LOS VAQUEROS Y PROPIETARIOS DE CUADRAS DE NUESTRA CIUDAD

Por el plazo de quince días, se halla expuesto en el Negociado correspondiente del Ayuntamiento de Miranda de Ebro, y a efectos de las posibles reclamaciones que pudieran deducirse, el padrón de contribuyentes por el arbitrio de Vaquerías y establecimientos de ganados dentro del caso de la población.

PRIMER ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DE LA SOCIEDAD DE CAZADORES Y PESCADORES DE MIRANDA DE EBRO

Ayer y en los salones de la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Miranda de Ebro, sito en el Café Suizo se llevó a cabo un simpático acto conmemorativo del primer aniversario de la fundación de dicha sociedad. Asistieron numerosos socios y simpatizantes, que fueron obsequiados galantemente por los directivos de la Sociedad, que durante este año de su vida oficial, ha llevado una meritoria labor en defensa de la fauna piscícola en especial en nuestra comarca.

SOLEMNE INAUGURACION DE LA TOMBOLA DE CARIDAD

Como estaba anunciado se celebró ayer la inauguración oficial de la Tómbola de Caridad situada en el Parque de Calvo Sotelo.

AL MEDIO DIA SE ABRIERON SUS PUERTAS AL NUMEROSO PUBLICO QUE COMO TODOS LOS AÑOS EN GRAN CANTIDAD ACUDE A ADQUIRIR LOS BOLETOS DE ESTA BENEMERITA OBRA BENEFICA.

El ilustrísimo señor alcalde de la ciudad presidió el acto y juntamente con su señora esposa, expendieron los primeros boletos, con la colaboración de varios concejales, señoras y señoritas. La afluencia de público fue grande a las primeras horas previniéndose un notable éxito de la misma.

GRAN BAILE DE SOCIEDAD EN EL CASINO DE MIRANDA DE EBRO

Hoy, día 12, y organizado por la Junta Directiva del Casino de Miranda se celebrará un gran baile de gala de presentación en sociedad de varias señoritas mirandesas, a las once de la noche. A dicha fiesta asistirán la Reina y damas de las Fiestas Patronales, y será amenizado por las orquestas gran conjunto músico-vocal "Marina y sus River-Golden" y la famosa orquesta italiana "Florentini-Matteo" actuando como vocalistas Cia Frank y Math.

EXITO DEL CONCURSO INFANTIL DE PINTURA ORGANIZADO POR LA CAJA DE AHORROS

MUNICIPAL DE BURGOS Al mediodía de ayer se abrió el Concurso infantil de pintura y dibujo que se celebró al aire libre en el Parque de Calvo Sotelo. Un cartelón de enormes dimensiones anunciaba tal concurso en un gran trecho de la Avenida del Generalísimo Franco de nuestra ciudad.

A la hora indicada para el mismo, numerosos jovencitos, se hallaban en el lugar destinado al efecto, provistos de sus materiales de dibujo y pintura, comenzando el concurso con gran expectación y viéndose notables realizaciones. Oportunamente daremos a conocer el resultado del mismo.

SUSPENSIÓN DE FESTEJOS

Hoy se han suspendido todos los actos previstos en el programa de festejos, a causa de la lluvia, entre ellos la solemne procesión del Santo Rosario, con la imagen de la Patrona.

Los cultos religiosos se celebraron en el templo, presididos por el obispo-vicario capitular de la diócesis, monseñor Mansilla, que a tal efecto se desplazó desde la capital de la provincia.

Bar DEPORTIVO

1 X 2

DELEGACION COMARCAL, Dos de Mayo, 2

Saluda a todos sus clientes al inaugurarse la temporada quinielística y les ofrece la oportunidad de ganar mucho dinero.

INFORMES, CON TODA RESERVA SOBRE EL BOLETO MULTIPLE

NUESTROS TELEFONOS: REDACCION: 1280 ADMINISTRACION: 2015

VILLADIEGO

TOROS

Por fin se ha llegado a un acuerdo para celebrar un festival taurino en los "Los Cañameres", el próximo domingo, día 22, en el que se lidiarán cuatro hermosos novillos-toros de la ganadería de don Ignacio Encinas, de "El Espinar", en festival benéfico en el que tomarán parte los acreditados matadores de toros Rafael Pedrosa y Marcos de Celis, con sus correspondientes cuadrillas.

Como sobresaliente actuará nuestro paisano David Gutiérrez "El Petre".

Esperemos que el tiempo no desfuera el espectáculo.

NECROLOGICA

Ha fallecido en esta localidad la señora doña María Concepción Guerra Preciado, a los 30 años de edad. Desde estas líneas damos el más sentido pésame a su esposo don Gregorio Jiménez Ortega, hijos Juan Carlos, Gregorio y José Luis; madre, doña Concepción Preciado; padre político, don Vicente Jiménez, hermanos, sobrinos y demás familia. El entierro, que se ha celebrado esta mañana, ha constituido una gran manifestación de duelo.

Tómbola Diocesana de Caridad

Se ruega a todos los que hayan efectuado algún trabajo o suministro a esta Tómbola, presenten la factura dentro de la mayor brevedad, para proceder a su liquidación.

"La Acción Católica es un movimiento de apostolado al servicio del ideal cristiano en beneficio del orden social". A todos llama y a todos une la Acción Católica.

GRANDES FERIAS de Nuestra Señora de las Viñas en Aranda de Duero

Este Ilustre Ayuntamiento se complace en manifestar al público en general que la tradicional

FERIA DE CANADOS Y MADERAS LABRADAS

denominada de NUESTRA SEÑORA DE LAS VIÑAS, tendrá lugar del 18 al 21 de Septiembre del corriente año.

ANUNCIOS Económicos

ALQUILERES

SE ARRIENDA piso extraordinario. Vitoria, 19. Teléfono 3837.

SE ARRIENDA pabellón, 230 metros. Teléfono 4039.

PISO primero, céntrico, para oficina o análogo. Informes: Miranda, 7.

ARRIENDANSE locales comerciales, céntricos, pequeños, grandes, suntuoso edificio. Teléfono 4021.

SE ALQUILAN habitaciones con derecho cocina. Madrid, 38, 2ª, izquierda.

AUTOMOVILES Y VEHICULOS

ALQUILER sin conductor Dauphine, 600. Joyería Gademá, Pabellón 41. Teléfono, 5047.

ALQUILER sin conductor Auto Seat 1400 C. Teléfono 6639.

ALQUILER sin conductor Auto Seat 1400 C. Teléfono 1133.

COCHES sin conductor Seat 600. Ondine, nuevos. San Juan, 12. Santander, 9. Teléfono 6639.

ARAHUETES, coches de alquiler sin chófer. General Mola, 20. Teléfonos 3440-6920.

SE ALQUILAN coches sin conductor. San Juan 19 y Pisones, 13. Teléfonos 3142-1147.

AUTOS Pereda, alquiler sin conductor. Dauphine, 600. Teléfonos 6555-3703.

RODAMIENTOS

tractores, remolques y maquinaria agrícola completos. Auto Ibérico.

FERIA del Automóvil. Turismo: Seat 1400 C, Seat 1400 B especial, Jeep Overland (Diesel) 7 plazas, Fiat 1400, o tres marcas. Burgonetas: D. K. W. otras marcas. Camión Thames, otros gasolina o gas-oil. Volquetes.

RUERA. Camiones y furgonetas Avia 3.500 motor Perkins, modelo 2.500 para carnet segunda, entrega rápida. Vitoria, 19.

RUERA. Furgonetas Alfa Romeo Perkins, Combi Microbus 9 plazas, consumo 42 centimos km. Entrega rápida. Vitoria, 19.

AUTO Escuela de conductores «Guia». San Lorenzo, 33, preparación para la obtención del carnet de conducir.

COMPRO coche-furgoneta pequeños, pago hasta 10.000 pesetas. Ofertas, teléfono 4169.

SE VENDE Simca Aronde o cambio por furgoneta 2 HP. Teléfono 2895.

APRENDA a conducir con coches y camiones Academia «Guia». San Lorenzo, 33, 2ª.

ROTULAS Ansa, distribuidores Continental Auto, S. A.

VENDO moto Vespa. Calle Soria, núm. 4, 1ª.

VENDO camión Man, seminuevo. Sanz Pastor, 9. Bursan.

COLOCACIONES

PERSONAL femenina necesita Empresa importante. Dirigirse: Oficina de Colocación.

APRENDIZAS de 14 a 17 años, precisamos en Camprodró. Dirigirse a la Empresa. Teléfono 7145.

SE PRECISAN chicos de 14 a 15 años. Lejías El Cid, calle de Cortes. Registrado Oficina de Colocación núm. 438.

PARA la plaza de Burgos necesitamos comisionistas para la venta de electrodomésticos y máquinas de coser. Fácil ingreso en plantilla y gran porvenir. Referencias por escrito al Apartado 201. Burgos. Registrado Oficina de Colocación núm. 503.

CHICA para Madrid, matrimonio solo. Héctor del Alcázar, 1, 2ª.

NECESITO criado de labranza s e m e n t e r o.

Marcelino s e m e n t e r o. Almenaras. San Pedro la Fuente.

SE NECESITA sirvienta poca familia. Razón, Confitería los Angeles. Avda. Cid, 17.

TEJEDORA o aprendiz de 14 a 17 años, precisa Textil Viscoada, S. A. Puebla, 23. Registrado Oficina de Colocación núm. 520.

CONTRAMAESTRE o ayudante de contratista, precisa Textil Viscoada, S. A. Puebla, 23. Registrado Oficina de Colocación núm. 519.

IMPORTANTISIMO. Gane cincuenta o más pesetas diarias trabajando en su casa horas libres, hombre y mujeres, cualquier edad. Para informarse manden tres pesetas sellos. Apartado 124. León. (16.497 F).

NECESITAMOS representante cintas transportadoras. Talleres Joan. Muriedas (Santander).

SE NECESITA asistente o chica. Almirante Bonifaz, 20, 2ª, derecha.

SE PRECISAN dos chicos de 14 ó 15 años. Taller. Recados. Colón. San Pablo, 2. Oficina de Colocación. Oferta núm. 531.

SE NECESITA muchacha. Plaza de San Juan núm. 2, 2ª izquierda.

SE NECESITA cocinera o asistente que haga cocina. Martínez del Campo, 1, 1ª.

OFICIAL de pala y aprendiz panadería. Luciano Pérez. Emperador 44. Registrado Oficina de Colocación núm. 537.

SE NECESITA muchacha para todo. Feygon, núm. 8, 5. A.

SE NECESITA chica. Avenida del Cid, 10-13. E. Feygon.

SE NECESITA chica y asistente, con informes. Condestable, 4, 2ª.

PRECISO señora o señorita, sola, para atenciones granja. Facilitando habitación y comida. Escribir al Apartado 117-núm. 1110-Burgos.

SE NECESITA chica para Madrid. Poco trabajo. Muy buen sueldo. Información, Miranda, 5, 5ª, izqda.

SE NECESITA chico para recados. Ultramarinos. Calvo Sotelo, 9. Registrado Oficina de Colocación núm. 538.

CHICO mostrador se precisa. Bar Los Arcos.

Miranda, 18. Oficina Colocación. Oferta número 541.

OFRECESE chófer carnet primera especial. Esta Administración.

SE NECESITA chica. Casas de la Alhóndiga, 4, 7, 3. D.

SE PRECISA aprendiz para fábrica tejidos. San Isidro, 13. Registrado Oficina Colocación núm. 534.

NECESITO señoras de limpieza y chicos para mostrador. Informes, Bolea Americana. Vitoria, 21. Registrado Oficina de Colocación número 538.

CHOFER para camión Ebro, se necesita, conociendo carretera. Rond. 10. Registrado Oficina de Colocación, número 538.

SE NECESITA chica. Vitoria, 20, 3ª, dcha.

SE NECESITA dependiente de carnicería, por ampliación negocio. Buen sueldo. Florencio Arandilla. Teléfono 184. Arias de Miranda, 14. Aranda de Duero.

NECESITO chica. Feygon, 10, 5, B.

SE NECESITA aprendiz. Tintorería Ma. sisp. Avenida del Cid Campador, 62. Registrado Oficina de Colocación núm. 547.

CULTIVADORES para tractor, tacho, muelles y faja. Grada de muelles para tiro de ganado. dores de siete brazos para tiro de ganado. José Luis Cogollos. Calvario, 22. Burgos.

SE NECESITA señora para tardes domingo. Razón Bar Alonso. Plaza Santo Domingo Guzmán.

NECESITO asistente por las mañanas. Santander, 1, 2ª.

NECESITO doncella y chica sabiendo cocinar para chalet Las Arenas (Bilbao). Razón, Calle Madrid, 77, 1ª, derecha. Burgos. Todos los días de 3 a 4 tarde.

SE NECESITAN conductores con carnet primera especial o primera con un año de antigüedad, residencia Lerma. Dragados y Construcciones. Jornada de trabajo once horas. Registrado Oficina Colocación núm. 545.

VENDO 50 pollas, 2 meses de Kaali, garantizadas. Melchor Prieto, Herránz, 7. La Coruña. Hasta día 25 contesto.

SE NECESITA conductor para turismo, carnet de primera residencia en Lerma. Dragados y Construcciones. Registro Oficina Colocación núm. 544.

NECESITO tractorista finca Valladolid, con informes y experiencia, preferible soltero. Fernando Sánchez Teresa. Herránz, 7. La Coruña. Hasta día 25 contesto.

VENDO casa 3 plantas, terraza, gallinero y huerta, por traslado. Pisones, 70.

VENDO piso barato, céntrico, muy bonito, cuatro habitaciones y despensa. Informes, Barrio Gimeno, núm. 20, interior.

VENDO casa 3 plantas, terraza, gallinero y huerta, por traslado. Pisones, 70.

VENDO piso barato, céntrico, Informes. Avenida Cid, 72, 4ª, A.

SE VENDE o arrienda serrería mecánica con vivienda, en Quintanilla. Informes, Abad Maluenda, 3, 4ª, izqda.

SE VENDE casa libre en Le Ventosa, planta con cuadra. Tratar en la misma núm. 1.

VENDO tres pisos sin intermediario, céntricos, 4 habitaciones, baño, uno con gallinero, 200 metros terreno cerca de Francisco Salinas, letra B, 2ª, izqda.

SOLARES. Parcelas. Huertas. Casas unifamiliares con patio. Fincas 20, 30, 75 fanegas, término Burgos. Granjas 250 y 350 hectáreas. Préstamos hipotecarios. Conde. Plaza Santa María, 4 (Catedral).

VENDO casa libre en Rivalamora, núm. 17.

COMPRO solar bien situado. Razón. Avenida del Cid, 15. Tienda.

VENDO casa dos viviendas con patio y gallinero. Razón Bar Corneta.

SE VENDE casa planta y piso, cuartos y patio. Informes esta Administración.

SE VENDE local propio para industria con piso libre, junto al Mercado. Informes, Villagalquerra, 25. El Capiscuel.

VENDO piso, cuatro habitaciones, baño, despensa. Santa Ana, 31, 2

DEPORTES



Toros

La Vuelta ciclista a Cataluña

Karmany, triunfó en solitario, en la etapa de ayer

Había escapado con Elorza, que se clasificó en segundo lugar

Andorra la Vieja.— Se ha disputado la quinta etapa de la Vuelta a Cataluña, entre Ribas de Freser y Andorra la Vieja, de 120 kilómetros con el collado de Tossal, puntuable para el premio de la montaña.

La primera etapa ha sido ganada por Juan García Such, en un tiempo de 4-4-17.

CLASIFICACION

Andorra la Vieja. — Clasificación oficial de la quinta etapa de la Vuelta a Cataluña: 1: Karmany, 3-02-16 (a 39.502 kilómetros hora); 2: Elorza, 3-02-23; 3: Segú, 3-03-01. Con este mismo tiempo entró un numeroso pelotón.

Clasificación general de la Montaña: 1: Manzanque, 18 puntos; 2: Gómez del Moral, 16; 3: Díaz, 10; 4: Pifera, 9; 5: Karmany, 8; 6: Soler, 8.

Retirados en esta etapa: Rigo y Sivillotti. Llegaron fuera de control: Alberti, Tortellá, Dominguez, Dimonetti, Paolinelli, Arnaud, Forres, Suria, Rous, Carrasco, H. García, López, M. Mora, Zimbro, Hernández y Bler.

CLASIFICACION GENERAL

1: Novales (Francia) 16-35-57; 2: Gómez del Moral, 16-42-25; 3: Angelino Soler, 16-42-29; 4: Suárez, 16-43-34; 5: Vélaz, 16-43-12; 6: Elorza, 16-43-17; 7: Bahamontes, 16-43-33; 8: Gabica, 16-43-42; 9: Urlona, 16-43-42; 10: Pettinelli (Italia) 16-43-58; 11: Karmany, 16-44-06; 12: Manzanque, 16-44-10.

LO QUE SE DICE...

Barcelona.— "El Noticiero Universal", en su edición de hoy, dice: "Pérez Francés exigió para tomar parte en la 'Vuelta' 40.000 pesetas. Los organizadores, con el buen deseo de que en la ronda participasen los mejores corredores españoles accedieron y Pérez Francés se alineó al frente de sus compañeros del equipo 'Perrys' a sabiendas de que no se encontraba en condiciones físicas de rendir una actuación de acuerdo con su fama... y el dinero que percibía. Ahora, con su abandono, se decepcionaron a los organizadores de la carrera y al público en general.

Anoche, cuando le pidieron la devolución del dinero, puesto que no cumplía el compromiso adquirido, contestó que se lo había gastado y, sin más, volvió la espalda".

En el ascenso al mismo se iniciaron los intentos de escapada, destacando, en especial, Angelino Soler, pero falta de colaboración en sus compañeros de equipo, no consigue sus propósitos. Finalmente, son Honrubia, Angelino Soler y Martín Piñeira, quienes logran cierta distancia —unos 50 segundos de diferencia— y poco después se les unen otros hombres.

El paso por el collado de Tossal fue el siguiente: 1.º, Martín Piñeira; 2.º, Angelino Soler, a 15 segundos; 3.º, Manzanque, a 40 segundos; 5.º, Antonio Gómez del Moral, a 40 segundos. A 45 segundos pasó el pelotón en el que marchaba en cabeza el mallorquín Karmany, seguido de Segú y Bahamontes.

Durante el descenso se efectuó un reagrupamiento de los primeros hombres y un pelotón de unos 28 corredores manda la prueba con cierta ventaja, que van manteniendo camino de Puigcerdà. El resto queda desperdigado en varios grupos.

Por Puigcerdà pasan en cabeza varios escapados, pero en la carretera hacia Seo de Urgel, continúa la batalla entre sus integrantes, logrando finalmente despegarse Antonio Karmany y Elorza. Este sufre avería, mas repara con rapidez y consigue dar nuevo alcance al mallorquín, siguiendo ambos juntos hasta Andorra. En Seo de Urgel, la ventaja de los escapados con relación a sus inmediatos seguidores, se acerca al minuto y ascendiendo hacia Andorra, la aumentarían, para finalmente, en reacción del grupo seguidor, reducirse.

Poco antes de cruzar la meta de Les Escaldas, Karmany consiguió despegarse de su compañero de fuga e imponerse en solitario, con el tiempo de 3-02-16.

Elorza entró en el tiempo de 3-02-23. El primitivo grupo de escapada, compuesto finalmente por 26 hombres, hizo su entrada con 3-03-01 y con Segú, Alomar, Manzanque y Antonio Gómez del Moral en la cabeza. En este grupo no figuraba Honrubia, que pierde así su segundo lugar en la clasificación general.

Desde Madrid

Programa doble de fútbol en Chamartín

La presencia del reaparecido Kubala en el Español

El domingo, la esperada Junta general del Real Madrid

Madrid. (Servicio especial para DIARIO DE BURGOS). — El Madrid consiguió un doble completo el domingo. Programa doble en el espectáculo, al ofrecernos un Madrid - Celta y un Madrid - Español, rubricados ambos con el resultado análogo de 5-0 y para poner el fondo adecuado a este espectáculo un poco singular, se encontró con una doble entrada de la que pudiera estimarse normal en un partido amistoso normal.

Jornada redonda, agudamente captada por los "línces" de la administración madridista, que supieron aprovechar con oportunidad toda la atmósfera de acusada expectación creada en torno a la asenderada reparación de Kubala. Esta "premiere" del rubio ex-jugador y ex-entrenador azulgrana, vistiendo ahora la camiseta albiazul del Español, fue el mágico imán que atrajo al público suficiente a Chamartín para que éste registrara una entrada muy confortadora para la tesorería del Club madridista. En otras circunstancias, el paso del Español apenas si hubiera provocado un mínimo grado de expectación. Todavía se recuerda por aquí que el Español no es deudor de uno de los partidos, frente al Mallorca, más burriosos que es dable ofrecer, a pesar de ventilarse algo vital y decisivo para ambos.

El Español, por lo que vimos el domingo, mantiene a casi todos sus hombres de entonces y persiste en esa tónica de conjunto sin relieve. Toda la expectación, repetimos, estaba centrada en el reaparecido Kubala —recibido con aplausos por la afición madrileña— el hombre que después de haber recibido el clamoroso homenaje de despedida tributado por la afición barcelonesa "se pasa a la acera de enfrente". El gesto, por mucho que se le quiera justificar con la desmedida afición que Kubala siente por la práctica del fútbol, tiene poco de elegante y nada de bello. Personalmente creemos que el hispano-húngaro ha dado un mal paso. Y conste que no lo decimos por que no lo consideremos aún capaz de dar jornadas de brillo y hasta de triunfo, al fútbol español, pues en medio de esta generalizada

mediosidad de delanteros que ofrece el fútbol nacional del momento, Kubala puede volver a ser hasta figura a poco que se lo proponga y que sus compañeros le ayuden. Porque esta es otra cuestión. Kubala necesita ser apoyado, servido, para él, luego, jugar la pelota primorosamente y entre la técnica prodigiosa de éste y el corrector "segundo-divisionista" de los compañeros de línea —pongamos como ejemplo más conocido el de nuestro paisano Domingo— hay un abismo considerable. Hablan diferente idioma y en tales circunstancias es difícil entenderse. Todo esto, posiblemente, quede superado en terreno propio. Jugando fuera será otra cosa.

Por otra parte ha de tener en su contra el apasionamiento

de los aficionados de línea que se han acostumbrado a tener sus ganadores; los clubs. En primer lugar, el Español, que se encontrará con unos taquillajes que de otra forma quizá no podría ni concebir y luego los equipos visitados, ya que Kubala, al menos en los primeros momentos, le seguirá una aureola de expectación y curiosidad. Aquí, en Chamartín, ya tuvimos un ejemplo palmario.

Y qué vimos a Kubala?, se preguntará el aficionado. Pues poca cosa. Apenas nada, ya que el "tándem" Zoco-Santamaría funcionó bien y consiguió anularle casi absolutamente, aparte de que la continua presión del Madrid apenas si permitió que le llegara alguna pelota en condiciones de jugarla en condiciones mínimamente favorables. Al margen de eso, se le ve físicamente bien preparado, más esbelto y con menos peso que en sus tiempos de plenitud y en un par de ocasiones jugó el balón como él solo sabe hacerlo; pero sin encontrar compañeros que le siguieran. A eso se redujo el paso del "reaparecido" Kubala por Chamartín, donde tuvo una salida a escena espectacular, con el fuerte abrazo dado a su sobrino Yanko, mientras en el graderío sonaban intensos los aplausos —la masa es inevitablemente sensible— y en el palco central se emocionaban Fernando Daukic y su esposa, la hermana de Kubala, de quien se dice que de fútbol sabe tanto, al menos, como su marido y su hermano. Este prolegómeno tenía un cierto matiz de apoteosis Kubala-Daukic.

Luego ya se sabe lo que sucedió. Cinco-cero, como continuación del resultado que los reservas habían propinado al Celta. Entre los "reservas" figuró Di Stefano, ya que éste se encuentra suspendido por dos encuentros y se quiere poner a punto a Evaristo para iniciar la competición liguera. También hubo "apoteosis Di Stefano", con regalos y ovaciones, para desagraviarle de lo acaecido en Venezuela.

Y ya el próximo domingo tendremos la esperada Junta general del Real Madrid, a la que se le concede importancia por las causas ya expuestas en comentario anterior y, sobre todo, porque la misma será la que se encargue de definir y señalar la actitud futura del Madrid con respecto a la Federación.

Veremos si el tirante clima actual se suaviza o agudiza. La respuesta, dentro de breves días.

El Deportivo Juventud y Massobrio, están llevando a cabo, como ya lo hicieron el año pasado, sus propósitos de nutrir la plantilla de jugadores preferentemente y casi exclusivamente, a base de jugadores modestos al club que le encumbra y le hizo millonario. De ahí la reacción de la revista "Barsa" que en comentario editorial ha vertido los más duros epítetos que el cronista ha visto escritos contra persona alguna.

Ese apasionado ambiente va a tener sus ganadores; los clubs. En primer lugar, el Español, que se encontrará con unos taquillajes que de otra forma quizá no podría ni concebir y luego los equipos visitados, ya que Kubala, al menos en los primeros momentos, le seguirá una aureola de expectación y curiosidad. Aquí, en Chamartín, ya tuvimos un ejemplo palmario.

Y qué vimos a Kubala?, se preguntará el aficionado. Pues poca cosa. Apenas nada, ya que el "tándem" Zoco-Santamaría funcionó bien y consiguió anularle casi absolutamente, aparte de que la continua presión del Madrid apenas si permitió que le llegara alguna pelota en condiciones de jugarla en condiciones mínimamente favorables. Al margen de eso, se le ve físicamente bien preparado, más esbelto y con menos peso que en sus tiempos de plenitud y en un par de ocasiones jugó el balón como él solo sabe hacerlo; pero sin encontrar compañeros que le siguieran. A eso se redujo el paso del "reaparecido" Kubala por Chamartín, donde tuvo una salida a escena espectacular, con el fuerte abrazo dado a su sobrino Yanko, mientras en el graderío sonaban intensos los aplausos —la masa es inevitablemente sensible— y en el palco central se emocionaban Fernando Daukic y su esposa, la hermana de Kubala, de quien se dice que de fútbol sabe tanto, al menos, como su marido y su hermano. Este prolegómeno tenía un cierto matiz de apoteosis Kubala-Daukic.

Luego ya se sabe lo que sucedió. Cinco-cero, como continuación del resultado que los reservas habían propinado al Celta. Entre los "reservas" figuró Di Stefano, ya que éste se encuentra suspendido por dos encuentros y se quiere poner a punto a Evaristo para iniciar la competición liguera. También hubo "apoteosis Di Stefano", con regalos y ovaciones, para desagraviarle de lo acaecido en Venezuela.

Y ya el próximo domingo tendremos la esperada Junta general del Real Madrid, a la que se le concede importancia por las causas ya expuestas en comentario anterior y, sobre todo, porque la misma será la que se encargue de definir y señalar la actitud futura del Madrid con respecto a la Federación.

Veremos si el tirante clima actual se suaviza o agudiza. La respuesta, dentro de breves días.

J. L. Castañeda y Manuel Sánchez, nuevos fichajes del Juventud

Se trata de dos jugadores de la cantera local

El Deportivo Juventud y Massobrio, están llevando a cabo, como ya lo hicieron el año pasado, sus propósitos de nutrir la plantilla de jugadores preferentemente y casi exclusivamente, a base de jugadores modestos al club que le encumbra y le hizo millonario. De ahí la reacción de la revista "Barsa" que en comentario editorial ha vertido los más duros epítetos que el cronista ha visto escritos contra persona alguna.

Ese apasionado ambiente va a tener sus ganadores; los clubs. En primer lugar, el Español, que se encontrará con unos taquillajes que de otra forma quizá no podría ni concebir y luego los equipos visitados, ya que Kubala, al menos en los primeros momentos, le seguirá una aureola de expectación y curiosidad. Aquí, en Chamartín, ya tuvimos un ejemplo palmario.

Y qué vimos a Kubala?, se preguntará el aficionado. Pues poca cosa. Apenas nada, ya que el "tándem" Zoco-Santamaría funcionó bien y consiguió anularle casi absolutamente, aparte de que la continua presión del Madrid apenas si permitió que le llegara alguna pelota en condiciones de jugarla en condiciones mínimamente favorables. Al margen de eso, se le ve físicamente bien preparado, más esbelto y con menos peso que en sus tiempos de plenitud y en un par de ocasiones jugó el balón como él solo sabe hacerlo; pero sin encontrar compañeros que le siguieran. A eso se redujo el paso del "reaparecido" Kubala por Chamartín, donde tuvo una salida a escena espectacular, con el fuerte abrazo dado a su sobrino Yanko, mientras en el graderío sonaban intensos los aplausos —la masa es inevitablemente sensible— y en el palco central se emocionaban Fernando Daukic y su esposa, la hermana de Kubala, de quien se dice que de fútbol sabe tanto, al menos, como su marido y su hermano. Este prolegómeno tenía un cierto matiz de apoteosis Kubala-Daukic.

Luego ya se sabe lo que sucedió. Cinco-cero, como continuación del resultado que los reservas habían propinado al Celta. Entre los "reservas" figuró Di Stefano, ya que éste se encuentra suspendido por dos encuentros y se quiere poner a punto a Evaristo para iniciar la competición liguera. También hubo "apoteosis Di Stefano", con regalos y ovaciones, para desagraviarle de lo acaecido en Venezuela.

Y ya el próximo domingo tendremos la esperada Junta general del Real Madrid, a la que se le concede importancia por las causas ya expuestas en comentario anterior y, sobre todo, porque la misma será la que se encargue de definir y señalar la actitud futura del Madrid con respecto a la Federación.

Veremos si el tirante clima actual se suaviza o agudiza. La respuesta, dentro de breves días.

Natación

Se inicia el encuentro femenino, entre Francia y España

Paris.—En el estadio náutico Georges Vallerey, de Paris, se ha iniciado el encuentro internacional femenino de natación, Francia-España.

Después de la ejecución de los himnos nacionales, comenzó la reunión, a las cuatro y cuarto de la tarde, con cielo cubierto y amenaza de lluvia. La primera prueba que se disputó son los 400 metros, estilo libre, en la que se registran los siguientes resultados: Primero, María Ballester (España), 5-06-10 (nuevo record español); segundo, Claudine Pimont (Francia) 5-14-9/10; tercero, Dolores Molas (España), 5-22-5/10 y cuarto, Danielle Dorelans (Francia), 5-24-9/10.

Poco después del pistoletazo de salida, María Ballester se destaca y vira netamente en cabeza a los cien metros (1-7-9/10). La nadadora española pasa los 200 metros (2 minutos 25 segundos 1 décimo) y los 300 (en 3-45) con unos diez metros de adelanto sobre Claudine Pimont, con su buen final. Ballester bate el record español de la prueba.

100 metros, espalda: Primero, Christine Caron (Francia), 1-11-8/10; segundo, Françoise Borie (Francia) 1-13-4/10; tercero, Carmen Bernal (España), 1-19-4/10; cuarto, Gloria Sánchez (España), 1-21-4/10.

200 metros braza: 1. Amelie Mirkowitch (Francia), 2-56-7/10; segundo, Isabel Castañeda (España), 2-59-2/10; tercero, Nicole Varvenne (Francia), 3-3-8/10; cuarto, Eulalia Castañeda (España), 3-6-2/10.

Tres estas tres pruebas, la clasificación por naciones es la siguiente: Francia, 19 puntos; España, 14.

Otros resultados registrados en el encuentro femenino de natación Francia-España: 100 metros libres: Primero, Pilar Von Carsten (España), 1-6-9/10; segundo, Noelle Lefevre (Francia), 1-7-2/10.

100 metros, mariposa: Primero, María Ballester (España), 1-25-5/10; segundo, Danielle Hannequin (Francia) 1-19.

Relieves 4 x 400 m., estilos: Primero, Francia (C. Caron, A. Mirkowitch, D. Hannequin y N. Lefevre), 5-21/10; segundo, España (C. Bernal, E. Castañeda, Ucellini e I. Castañeda) 5-40-1/10.

Relieves 4 x 100 libres: Primero, Francia (Monique Pietri, Claudine Pimont, Brigitte Pommand y Francine Goujon), 4-31-1/10; segundo, España (Pilar Von Carsten, Estrella Gutiérrez, Rita Pulido y María Ballester), 4-32-1/10.

Las representantes francesas confirmaron la victoria que obtuvieron sobre sus adversarias en Sabadell el pasado mes de Abril al vencer nuevamente en Paris.

El tanteador de Sabadell, favorable a las galas, fue de 49 a 38 puntos. El encuentro de hoy ha finalizado con 48 puntos a 30.

Fuera del encuentro se disputó una prueba masculina sobre 200 metros libres, en la que Gerard Gropaz estableció el record francés con 2 minutos y 4 segundos.

Expectación ante las corridas de la feria de Aranda de Duero

El día 22 tendremos una novillada económica en nuestra plaza

Aumenta entre los aficionados taurinos burgaleses, la expectación ante las corridas de la feria de Aranda de Duero, montadas por la empresa de don Jesús Martínez Ojeda. Todos planean hacer acto de presencia en la capital de la Ribera, para no perderse los dos excepcionales carteles del domingo y lunes y las inscripciones aumentan en los lugares organizadores de excursiones en autocar.

En verdad que la novillada del domingo y la corrida del lunes tienen atractivo para mover a la gran masa de aficionados. En la primera figuran incluidos tres diestros que están torando todas las tardes y cosechando triunfos ruidosos: "Curro" Montenegro, "El Jercano" y Juan Calleja. (Los dos primeros próximos a tomar la alternativa). En la corrida la terna de toreros no puede ser más sugestiva: Rafael Pedrosa, el valiente ídolo de la afición burgalesa, en el mejor momento de su carrera taurina, tras los triunfos clamorosos que acaba de sumar en Bilbao y Barcelona y en vísperas de repetir sus actuaciones de este año en la "Monumental" de la Ciudad Condal; Luis Segura, el exquistado torero madrileño, cuyos triunfos en nuestra plaza recordamos todos los aficionados y, para completar el cartel, la figura preeminente de Santiago Martín "El Viti", primerísima figura de la Fiesta y el más puro estoqueador de toros de cuantos se visten el traje de luces en la actualidad.

En Aranda y su comarca los carteles también han creado expectación y se esperan dos buenos rebosantes, porque pocas veces tendrán ocasión aquellos aficionados de presenciar festejos de tanto atractivo. Nos informan que los novillos de don Juan María Alonso Orduña, que serán corridos el domingo y los toros de doña María Sánchez de Terrones, destinados para la corrida del lunes, serán desajanzados en los corrales, los unos mañana viernes y los otros el sábado.

Sus pelos y señales, para los curiosos aficionados son éstos: Novillos de Juan María Alonso Orduña, de Campo de Criptana (Ciudad Real). — Número 56, "Remontista"; núm. 57, "Rondeño"; núm. 58, "Pulgo"; núm. 72, "Palmero"; núm. 74, "Roedor"; y núm. 77 "Cucarcho". Todos son negros.

Toros de María Sánchez de Terrones. — Número 16, "Escopeto"; núm. 26, "Caramelo"; núm. 32, "Perdigón"; núm. 38, "Ligero"; núm. 68, "Mocito"; núm. 80, "Tornero". Todos ellos son de pelo negro, y el número 68 de pelo negro grón.

EL DIA 22 NOVILLADA EN NUESTRA PLAZA Para el domingo día 22 del actual se anuncia una novillada económica en nuestra plaza, cuyo cartel es el siguiente: Un novillo-toro de don José Luis Hernández, para el rejoneo.

EL DIA 23 NOVILLADA EN NUESTRA PLAZA Para el día 23 del actual se anuncia una novillada económica en nuestra plaza, cuyo cartel es el siguiente: Un novillo-toro de don José Luis Hernández, para el rejoneo.

neador y ganadero salmantino don José Ignacio Sánchez y cuatro novillos de acreditada divisa para Fernando Sampedro "El Almendro" (diestro que ha actuado ya con señalados éxitos en nuestra plaza y recientemente en la de Bilbao) y Briceño, otro muchacho que lleva sumadas muchas actuaciones triunfales en lo que llevamos de temporada.

EN MEDINA DE POMAR EL 6 DE OCTUBRE La empresa Martínez Ojeda, que entre otras plazas lleva en arriendo la de Medina de Pomar, ha ultimado ya el cartel para la novillada de las fiestas de Nuestra Señora del Rosario. Con seis novillos de Encinas se las entenderán José Manuel Inchausti "Thin II", Paquito Palares y Fernanu Cacho "Fernandete". Un cartel sumamente sugestivo, ciertamente.

LOS FESTEJOS DE AYER Albacete. — Seis toros de Manuel Santos Galache, poderosos y desiguales en bravura. Lleno en el sol y algo más de media entrada en la sombra. "Curro" Giron, ovacionado en el primer toro y pitos en el cuarto. Luis Segura, ovación, una oreja y vuelta en el otro; Diego Puerta, dos orejas y vuelta en el tercero y ovación y vuelta en el último.

—Utiel. —Toros de María Cruz Gómendigo, con mucho peso y poder, pero difíciles. El rejoneador Angel Ferral, escuchó dos avisos y pitos. Rafael Ferral, en el otro de rejones no logró lucirse. Al ir a colocar el rejoneador el primer par de banderillas el toro se acostó y tuvo que ser auxiliado. Armando Conde, palmas en los dos Pepe Osuna, dos orejas y rabo en su primero y dos orejas y vuelta al ruedo, con salida a hombros en el último.

—Chegín (Murcia). —Primera de feria. Novillos de Raimundo Benedicto, de Jaén, que resultaron bravos. Los rejoneadores hermanos Lolita y Cándido Lopez Chaves se lucieron colocando rejones y banderillas. Ovación, una oreja y vuelta. En el otro escucharon pitos "El Santelette", ovación, una oreja y tres vueltas al ruedo en su primero y ovación, una oreja y vuelta en el tercero de lidia ordinaria. Rafael Canto, mal en uno y aplausos en el último.

EL CORDOBES REAPARECERA MANANA Córdoba. — El diestro Juan Benítez "El Corobés", que se encuentra muy mejorado, actuará pasado mañana en la corrida de feria de Salamanca. — Cifra.

Fallece el laureado pintor Benáin Santa Cruz de Tenerife.—A los sesenta y nueve años de edad ha fallecido en el Puerto de la Cruz el laureado pintor tinerfeño Francisco Benáin Guerin, destacada figura de la pintura española contemporánea, quien obtuvo valiosas distinciones en diversos certámenes, llegando a adquirir fama internacional, particularmente en el campo de la acuarela, de la que fue un maestro.—Cifra



En el aeropuerto de Barajas se ha producido el insólito espectáculo que recoge la foto: una diligencia repleta de «coveboys» armados, junto a un modernísimo reactor. Juny Brunell, joven estrella alemana de cine y teatro, en cuyo honor se había organizado tan original recibimiento, confesó que nunca le había pasado por la cabeza interpretar «Fuera de la Ley», junto a Jack Taylor, sobrino del famoso Robert, y Jorge «Joe» Martin, dirigidos por León Klimovsky. Los atónitos pasajeros procedentes de Niza pudieron ver cómo la diligencia, estilo 1800, emprendía la marcha sobre el asfalto del aeropuerto, crujendo con toda personalidad. — (Foto HISPANIA PRESS).

FUNDADO EN 1825



Nuestros colaboradores

El realismo en el Quijote

Por Ángel DOTOR

SABIDO es cómo abunda la obra maestra de la Raza. El Quijote, en pasajes donde el Príncipe de los Ingenios alcanzó una paladina y sorprendente culminación armónica de sus facultades insuperables de creador. En ellas cristaliza esa amalgama, cuya afinidad asombra, del significado de los términos realismo e idealismo, que Cervantes supo plasmar como nadie. Realismo e idealismo que, contra lo que al pronto parece y muchos creyeron, son, si no lo mismo, si momentos distintos de una cosa

misma. A este respecto escribió Azorín aquello tan significativo: "entre realismo e idealismo hay diferencia de grado, no de esencia". El realismo es tenido por muchos como pintura que frecuentemente refleja lo deleznable de las determinaciones de la libre volición, o sea, en puridad, toda consecuencia de la animalidad atávica en los humanos, mientras que el idealismo está considerado, por el contrario, como aquello que se ejecuta libremente con alteza de miras, con ética, con altruismo y desinterés. Porque de igual manera que el escritor que en sus narraciones se circunscribe a la pintura de las facetas del prisma de la vida donde triunfan el heroísmo, la filantropía, la honradez y el espíritu de sacrificio proclama elocuentemente las excelencias del bien para el semejante, el que en sus trabajos literarios nos muestra al desnudo las lacras humanas, el crimen, la egolatría y la envidia, no propugna que sea esa gama de concupiscencias y flaquezas de la arcilla que impera, sino todo lo opuesto: aspira a que la cruda visión del mal haga brotar la espontánea y sincera propensión hacia el bien. Claro que tales apreciaciones son aplicables sólo a los verdaderos escritores, aquellos que siempre antepusieron a todo la conciencia sagrada de la profesión, quienes en sus obras de realismo o de idealismo encendido idealismo van legando valiosas creaciones del arte y el pensamiento de cada época, no a los adocenados mercenarios de la literatura mercantilizada tan al uso principalmente en otra época, cuando tanto abundaban las producciones execrables por su pavorosa y ridícula falaciedad, con vistas solamente al éxito de venta entre el público insensato.

que componen la obra. Era cuando Don Quijote, Sancho, el Cura, maese Nicolás el barbero, Dorotea y Cardenio marchaban por uno de los resacaos caminos de herradura manchegos. Iban los dos primeros —caballero y escudero— en graciosa plática, refiriendo el socarrón Sancho los pormenores de la visita que hizo a la atisima señora Doña Dulcinea en su natal Toboso. Entonces acertó a pasar por allí Andrés, el muchacho que a quien tan generosamente libró Don Quijote —o creyó librarle— de las iras de Haldudo el rico, vecino de Quintanar, cuando éste le vapuleaba atado al tronco de una encina y desnudo de medio cuerpo para arriba, como castigo por el poco cuidado que había tenido con las ovejas que guardaba y por reclamarle el pago de su salario. Abrazó el muchacho por las piernas a Don Quijote —ahora, en su encuentro con él—, mientras le decía: "¡Ay, señor mío! ¿No me conoce vuesa merced? Pues míreme bien, que yo soy aquel mozo, Andrés, que quitó vuesa merced de la encina donde estaba atado".

Reconoció Don Quijote, y cogliéndole una mano lo mostró a sus acompañantes, comenzando a endilgarles uno de aquellos sus alisonantes discursos habituales en los que narra el poder de su brazo y cuál fue su valentía en la escena de referencia, orgulloso y entusiasmado de su buena acción. Al terminar la reconstitución verbal de aquel trozo del pasado, el caballero preguntó al muchacho: "¿No es verdad todo esto, hijo Andrés?".

—Todo lo que vuesa merced ha dicho es mucha verdad —respondió el mozo—; pero el fin del negocio sucedió muy al revés de lo que vuesa merced se imagina.

—¿Cómo al revés? —replicó Don Quijote. ¿Luego no te pagó el villano?".

Y entonces Andrés refirió al Hidalgo y demás circunstantes cómo el desalmado avaro le ató de nuevo, apenas hubo marchado Don Quijote y le volvió a zurrar de lo lindo, dejándole hecho un San Bartolomé; cómo se burlaba de él mientras le golpeaba, cómo estuvo después en un hospital curándose durante algún tiempo y cómo, por fin, de ello tenía la culpa el caballero, porque encendió en có-

lera a Haldudo con sus frases y amenazas, de tal suerte que éste no sólo no pagó al muchacho sino que le volvió a martirizar.

Don Quijote comprendió que hizo mal en marcharse, cuando tuvo lugar la escena de referencia, sin que Haldudo hubiese pagado a Andrés su salario. Y quiso en aquel mismo momento emprender el camino en busca del menguado que no cumplió lo prometido; pero tuvo que desistir de ello, pues Dorotea le recordó la promesa que le había hecho (en la farsa que ésta y algunos de los demás acompañantes representaban con el fin de llevarse a Don Quijote a su lugar, desde el retiro de penitencia en Sierra Morena), de ir sin pérdida de tiempo a realizar la empresa de su desagravio contra el gigante del reino Micomicón.

Es aquí cuando se ofrece esa situación de contraste, de realismo insuperable que nos parece el más grande, el culminante de toda la obra, realismo que resume el profundo sentido de la eterna psicología humana en su constante luchar del materialismo contra el ideal. La ingratitude del muchacho, que desprecia el bien hecho y el juramento de Don Quijote de venganza, pidiendo, en cambio, algo que comer, en su preferencia, irreverente, a un trozo de pan y queso; la risa mal disimulada de los acompañantes del caballero; la tristeza de Sancho al tener que desprenderse de un poco del contenido de su alforja, con lo cual —según sus palabras—, le llegaba también a él parte de las desgracias del manco, y la mezcla de desencanto e ira del hidalgo, constituyen un singularísimo momento en el que simultanean la generosidad y el desinterés con el materialismo y la ingratitude, la burla y la ironía, escena verdaderamente desconcertadora, de trascendente y sempiterna lección, que cierra el muchacho diciendo, antes de partir, a su benefactor: "Por amor de Dios, señor caballero andante, que si otra vez me encontrare, aunque vea que me hacen pedazos, no me socorra ni ayude, sino déjeme con mi desgracia, que no se rá tanta que no sea mayor la que me vendrá de la ayuda de vuestra merced, a quien Dios maldiga, y a todos cuantos caballeros andantes han nacido en el mundo".

YA SE VAN... LOS HOMBRES LAS COSTUMBRES, LOS GANADOS...

Por Cayetano LOPEZ LOPEZ

(Académico de Medicina y Veterinaria, del Cuerpo Nacional Veterinario)

Si ya se van, aunque mejor sería decir: la emigración, el éxodo se acentúan. No son solamente Vizcaya, Asturias, Avilés; son Francia, Bélgica, Alemania, los países que atraen a nuestros pequeños labradores o ganaderos; no digamos a la juventud. Un día de éstos me aseguraron en Villarcayo, que eran varios cientos los que dejaban las fincas para intentar la adaptación y el aprendizaje industrial en Alemania. Consecuencia de esta emigración, de esta psicosis en muchas ocasiones mieda a la vida del campo, espejismo industrial, me ha hecho reflexionar recordando lo que, siendo propio, predominante, en esta zona de Cantabria, del Norte de nuestra provincia, va desapareciendo: animales, costumbres, vestimenta...

el «arriba y abajo». No se oye el canto del segador de hierba al compás de la «dallada», ni se ve el «ramo de acebo», aliso o roble en las casas de las mozas, en el portal de la Iglesia, en la taberna o en el último carro de hierba. Los cuévanos, tan prácticos cuando hacían de cuna o se utilizaban para la carga de patatas, hierba, puntas de maíz, etc., son utensilios raros que extrañan o provocan la hilaridad en jóvenes y veteranos. Ya no hay «serenatas» ni «cánticos montañeses». No hay pastores, ni «cuajadas». Ahora todo es gregario. Hasta la ventimista es poco menos que «Standard» en la juventud —pantalón de cow-boy y jersey—. Y no sólo para adolescentes; hasta para niños y niñas de cuatro años.

¿Será esto mejor? ¿Será peor? Todas las cosas tienen su «pro» y su «contra»; su anverso y reverso. Diremos solamente una cosa: son diferentes y obligadas en este caso. Pero entre las desventajas que merecen destacarse —las ventajas me son desconocidas— encontramos dos básicas, fundamentales: el éxodo rural, con su cortejo de abandono de las tierras, costumbres y hogares... y la pérdida de la personalidad. El campesino, el pequeño propietario, por modesto que fuese, tenía su personalidad. Era alguien. Al proletarizarse, la pierde, convirtiéndose en un número, en un diente de la máquina industrial. ¡Señor! ¡Señor! ¿Por qué no armonizar las cosas? ¿Industria y campo? NO LO UNO O LO OTRO. LO UNO Y LO OTRO SERIA EL IDEAL.

Aquellas yeguas productoras de potros que eran solicitadas hasta de Rusia y de mulas fuertes, finas y pacíficas para nuestra agricultura, han sido exportadas al país vecino. Apenas se ven algunos ejemplares. Con ella desaparecieron «las cabalgadas», las «carreras de cintas»... Las razas vacunas del país, la tudanca a la cabeza, y los bueyes de trabajo, se baten en retirada. Las «luchas de toros», el arrastre y competiciones, el orgullo por la mejor pareja o el carro mejor cargado de hierba, no interesa. La lucha de carneros, el estímulo para el mejor esquilador, para la crianza del cerdo de más peso, la comilona familiar el día del «panzo», la carrera tras el gallo, la rifa de éstos y el juego de la «gallina ciega», emigraron o murieron hace años.

En las costumbres en que el hombre es factor directo, apenas quedan algunas. La lucha «a brazo partido», con o sin «zancañillas», el «aluche», el «pulso», el tiro de «barras», las carreras, etc., fueron abandonados. Hasta este maravilloso juego de bolos, superior en mucho a los importados, está en extremis, en peligro de desaparecer si no se reanuda.

Ya no se espera con ansia el día de Pascua para anillar algo, para ir al campo a comer «la rosca», volviendo mozos y mozas cantando y saltando, al baile de «panderetas» o «tambores», que murieron asfixiados. No se baile la «cota» ni

VERSEDES

«Loo the loop» se llama el nuevo ritmo que, según dicen, va a desbancar al twist. El primer disco que con este ritmo se ha grabado en lengua hispana, está a punto de salir a la calle, interpretado por ese deportivo y simpático grupo de muchachos «Los pequeniques». Ellos aseguran que el nuevo ritmo será un éxito.

En Francia, de los 48.000 médicos que hay, sólo 7.500 realizan su misión en las zonas rurales. LA NUEVA DANZA: EL PHILIP. El príncipe Felipe, esposo de Su Graciosa Majestad Británica la reina Isabel, ha servido de modelo, sin proponérselo, claro, para una nueva danza, el Philip, que está empezando a hacer furor en Inglaterra. Se trata de una especie de twist, en el que abunda el balanceo de caderas y demás gestuaciones al uso, pero uno de cuyos pasos se baila con las manos recogidas en la espalda, igual que camina Felipe de Battenberg (perdón, de Mountbatten).

Todavía no se sabe si las autoridades van a tolerar semejante utilización del nombre y los gestos del Real Consorte, pero, de momento, los adeptos de la danza ya lo están popularizando por todo el Reino Unido.

UNA HABITACION DE HACE 5.000 AÑOS. Unos arqueólogos israelitas han anunciado el descubrimiento de una habitación de hace cinco mil años en el paraje de Tel-Arab, sobre el mar Muerto.

CASA, GRAN CORRAL Y 65 PESETAS DIARIAS A QUIEN TRABAJE SUS PROPIEDADES AGRICOLAS. Soría. — Angela Santolaya vecina de un pueblo de Logroño, ha hecho pública una original oferta, para familia, con tal de que un miembro de ésta, al que abonará setenta y cinco pesetas diarias, trabaje en sus propiedades agrícolas.

La citada señora ofrece casa para una familia, con un corral capaz para albergar cien reses lanaras, paja para el ganado, una hectárea de tierra en regadío y los pastos de sus posesiones, todo gratuito, con tal de cumplir la condición señalada.

los órganos de los sentidos. Pero las colonias de las «pomerinas» son muy inferiores en número a sus enemigas, y sobre todo están dotadas de menos organización en comparación con las colonias de «epheidolas». Los científicos calculan que dentro de 10 años las «pomerinas» se habrán extinguido si el hombre no interviene para salvarlas.

La única gran rival de las «epheidolas» es actualmente la especie llamada «eridomyrmex humilis», cuyo esfuerzo para alcanzar el predominio mundial es tal vez todavía más impresionante que el de las «epheidolas». Las obreras de la especie «humilis» son pequeñas, de cuerpo blando, activísimas y nerviosas, y en vez de estar protegidas por una gruesa coraza de quitina, son frágilísimas. Al contrario que las «epheidolas» no muerden y su único medio de defensa consiste en una secreción blanca y pegajosa cuya eficacia es bastante dudosa. En suma, pues, esta hormiga parece menos adaptada que las «epheidolas» para luchar por el dominio mundial. Sin embargo la «humilis» tiene de su parte grandes ventajas de organización social. Sus miembros saben organizarse mejor, van en columna en busca de alimentos y su sensibilidad les permite dominar cualquier situación con rapidez increíble.

Dotada de estas armas «sociales» la especie «eridomyrmex humilis» comenzó en Argentina su tierra de origen, una campaña de expansión que en menos de 70 años la ha difundido por casi todas las regiones tropicales y templadas habitadas por el hombre, hasta el punto de que hoy es conocida desde Sicilia a Florida. Ha atravesado el Atlántico y ha aparecido en localidades tan alejadas como Portugal y Rodesia; se ha establecido en Italia Meridional hasta Nápoles, ha infestado las islas Canarias y ha aparecido en Francia, Alemania y hasta en Edimburgo, pues es capaz de aprovechar al máximo las viviendas de los hombres para ampliar su zona climática.

Se propone la creación de un «parque de hormigas»

Está desapareciendo una singular especie testimonio vivo de la era terciaria

LOS ANGELES

Un grito de alarma, que tal vez llevará a la creación de uno de los más singulares parques nacionales de protección a la fauna que se hayan creado hasta ahora, ha sido lanzado en una reunión de entomólogos norteamericanos celebrada en Los Angeles. Los científicos han denunciado públicamente que una especie de hormigas, que representa uno de los pocos testimonios supervivientes de la época terciaria, está sucumbiendo en la lucha por la vida bajo el asalto de una especie mucho más reciente, la de las «epheidolas». Individualmente, las primeras son superiores a las segundas tanto en tamaño como en fuerza y en lo relativo

al ataque de las «epheidolas». Pero las colonias de las «pomerinas» son muy inferiores en número a sus enemigas, y sobre todo están dotadas de menos organización en comparación con las colonias de «epheidolas». Los científicos calculan que dentro de 10 años las «pomerinas» se habrán extinguido si el hombre no interviene para salvarlas.

«humilis» adoptaron las costumbres que han provocado su extraordinario desarrollo. Es posible que estas modificaciones hayan sucedido en tiempos muy recientes e incluso ante los ojos de muchos observadores. Pero en aquella época eran sólo ordinarias hormigas de los campos que no atraían la atención. Se hicieron interesantes solamente después del éxito de sus empresas.

Es difícil, tanto entre las hormigas como entre los hombres, comprender cómo ciertas razas comprenden de pronto una política expansionista para llegar a dominar en poco tiempo regiones extensísimas cuando antes su existencia se había desarrollado tranquilamente. Nadie sabe cómo, dónde, cuándo o en qué circunstancias, las «epheidolas» y las

que componen la obra. Era cuando Don Quijote, Sancho, el Cura, maese Nicolás el barbero, Dorotea y Cardenio marchaban por uno de los resacaos caminos de herradura manchegos. Iban los dos primeros —caballero y escudero— en graciosa plática, refiriendo el socarrón Sancho los pormenores de la visita que hizo a la atisima señora Doña Dulcinea en su natal Toboso. Entonces acertó a pasar por allí Andrés, el muchacho que a quien tan generosamente libró Don Quijote —o creyó librarle— de las iras de Haldudo el rico, vecino de Quintanar, cuando éste le vapuleaba atado al tronco de una encina y desnudo de medio cuerpo para arriba, como castigo por el poco cuidado que había tenido con las ovejas que guardaba y por reclamarle el pago de su salario. Abrazó el muchacho por las piernas a Don Quijote —ahora, en su encuentro con él—, mientras le decía: "¡Ay, señor mío! ¿No me conoce vuesa merced? Pues míreme bien, que yo soy aquel mozo, Andrés, que quitó vuesa merced de la encina donde estaba atado".

Reconoció Don Quijote, y cogliéndole una mano lo mostró a sus acompañantes, comenzando a endilgarles uno de aquellos sus alisonantes discursos habituales en los que narra el poder de su brazo y cuál fue su valentía en la escena de referencia, orgulloso y entusiasmado de su buena acción. Al terminar la reconstitución verbal de aquel trozo del pasado, el caballero preguntó al muchacho: "¿No es verdad todo esto, hijo Andrés?".

Todo lo que vuesa merced ha dicho es mucha verdad —respondió el mozo—; pero el fin del negocio sucedió muy al revés de lo que vuesa merced se imagina.

Carta de MADRID

Por TACHIN

CUARENTA Y OCHO NACIONES CONCURRIRAN AL CONGRESO INTERNACIONAL DE MEDICINA DEL TRABAJO

- Se va a inaugurar el Museo del Teatro
- 13.000 personas han emigrado a Hispanoamérica
- Ha aumentado levemente la poliomielitis

MADRID. De lo poquísimo noticiable que hay hoy por aquí recogeremos dos leves datos raros, ambos relacionados con el socorrido tema del tiempo. Uno, el bajón de la temperatura, a causa de lo que los técnicos llaman «gotas frías». Mucha gente ha regresado esta mañana a casa para cambiar el fergal por algún paño más gordo y, de paso, ponerse un chalequito de punto. El otro, que los arúspices del tiempo nos advirtieron ayer que hoy tendríamos bajón termométrico. Mañana bochorno, pensamos, escepticos. Pero han acertado. Justo es consignarlo, caramba.

(CONGRESO)

Del día 16 al 21 del presente mes se celebrará el Congreso Internacional de Medicina del Trabajo. Concurrirán a él cuarenta y ocho naciones, con dos mil novecientos congresistas. Presentaban sus candidaturas Checoslovaquia, Méjico, Japón y nuestro país. La comisión internacional permanente, en su sesión celebrada en Nueva York el mes de Junio, decidió que el congreso tuviera lugar en España, en atención a la labor que realiza en pro de la Medicina del Trabajo.

(MUSEO)

Un poco más de Talía. Pronto será inaugurado el Museo del Teatro. Ya se están poniendo en orden los objetos y recuerdos. Por cierto que este mes se cumplirá el primer aniversario de la muerte de la gran cantante Felisa Herrero, ilustre figura que fue de la escena lírica. Recordamos que estrenó, entre otras muchas obras, «El Caserío». La familia, ya a donar al citado Museo el traje con el que Felisa estrenó «La del Soto del Parral». Es un traje de segoviana. Refajo, corpiño, blusa, manera y zapatos. Y muchos collares. Felisa Herrero nació en un pueblo de la provincia de Segovia.

NOTICIAS BREVES

Diez mil pesetas mensuales le produce a su autor, el compositor Barta, el chotis «Rosa de Madrid».

Trece mil personas han emigrado a Hispanoamérica en el primer semestre del año en curso.

—En Madrid hay cuatrocientas sesenta y nueve cafeterías.
—Ha aumentado levemente la poliomielitis.
—Parece que no se reducirá el impuesto de lujo en los coches nuevos.

Pasando el rato



—Me han dicho que tu primo está enfermo.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
T	A	L	A	N	A	L				
S	O	N								
A	S	T	A	P	A	S	E	L	O	
E	F									
U	A									
A	L	Z	A	T	P	I	S	O	S	

ros. Viento cálido y sofocante. 11: Devastó. Abandonados.

FUGA DE VOCALES
1. m.r. pr.p. s.l. c.b. c.n. l. v.d.; s. m.p.s.l. n. ntr. s.s. t.q.s; b.st. p.s. sm.r.r.s. n. c.r.r.g.l. y r.p.r.m.l. p.c. p.c.

SAN FRANCISCO DE SALES

TECNICA
Un jefe negro viene a Europa y regresa a su país. En su tribu explica a sus amigos:

—Los blancos tienen grandes poderes. Es innegable. Me llevaron a ver algo magnífico. En un campo había once hombres con pantalón negro y otros once con pantalón blanco. Comenzaron a darle patadas a una pelota y un señor vestido de negro tocó un pito. Y entonces,

simplemente, se produjo el milagro.

—¿Qué milagro?
—¡El milagro! ¡Empezó a llover!

SOLUCIONES

A LA ADIVINANZA: La letra «L»

AL JERÓGLIFICO: En una partida de bolos

AL CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.—1: Majestad. — 2: «las Ore. — 3: Rln. Amas. — 4: «T. Alada. — 5: Nueces. — 6: «sador. — 7: Amaba. Ma. — 8: Rocca. Sed. — 9: Ajo. Boda. — 10: Nitrato. **VERTICALES.**—1: Merendana. — 2: altU. Mojl. — 3: Jan. esacoT. — 4: Es. Acaba. — 5: aledA. Ma. — 6: Tomase. soT. 7: Arad. Ubeda. — 8: Desagradar.

IMPACIENCIA, por RUY



(Sin palabras)

BARRY SCOTT